

GB

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

HU

Eloolvasás előtt hajtsa ki az oldalt az ábrákkal és ezt követően ismerkedjen meg a készülék valamennyi funkciójával.

SI

Preden začnete brati, odprite stran s slikami in se seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si nejdříve vyklapte stránku s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

SK

Skôr než začnete návod čítať, si ho otvorte na strane s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

## PLAY KITCHEN

GB

### PLAY KITCHEN

Instructions for use

SI

### KOMPLET ZA IGRO - KUHINJA

Navodilo za uporabo

SK

### DETSKÁ KUCHYNKA

Návod na používanie

HU

### JÁTÉKKONYHA

Használati útmutató

CZ

### DĚTSKÁ KUCHYŇKA

Návod k použití

DE AT CH

### SPIELKÜCHE

Gebrauchsanweisung



		Page	
GB	Usage and safety information	14	
HU	Használati és biztonsági utasítások	16.	Oldal
SI	Napotki glede uporabe in varnosti	Strani	18
CZ	Pokyny k použití a bezpečnosti	Stránky	20
SK	Pokyny pre používanie a bezpečnosť	Stranu	22
DE/AT/CH	Gebrauchs- und Sicherheitshinweise	Seite	24

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH  
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY

06/2023

Delta-Sport-Nr.: HK-12898

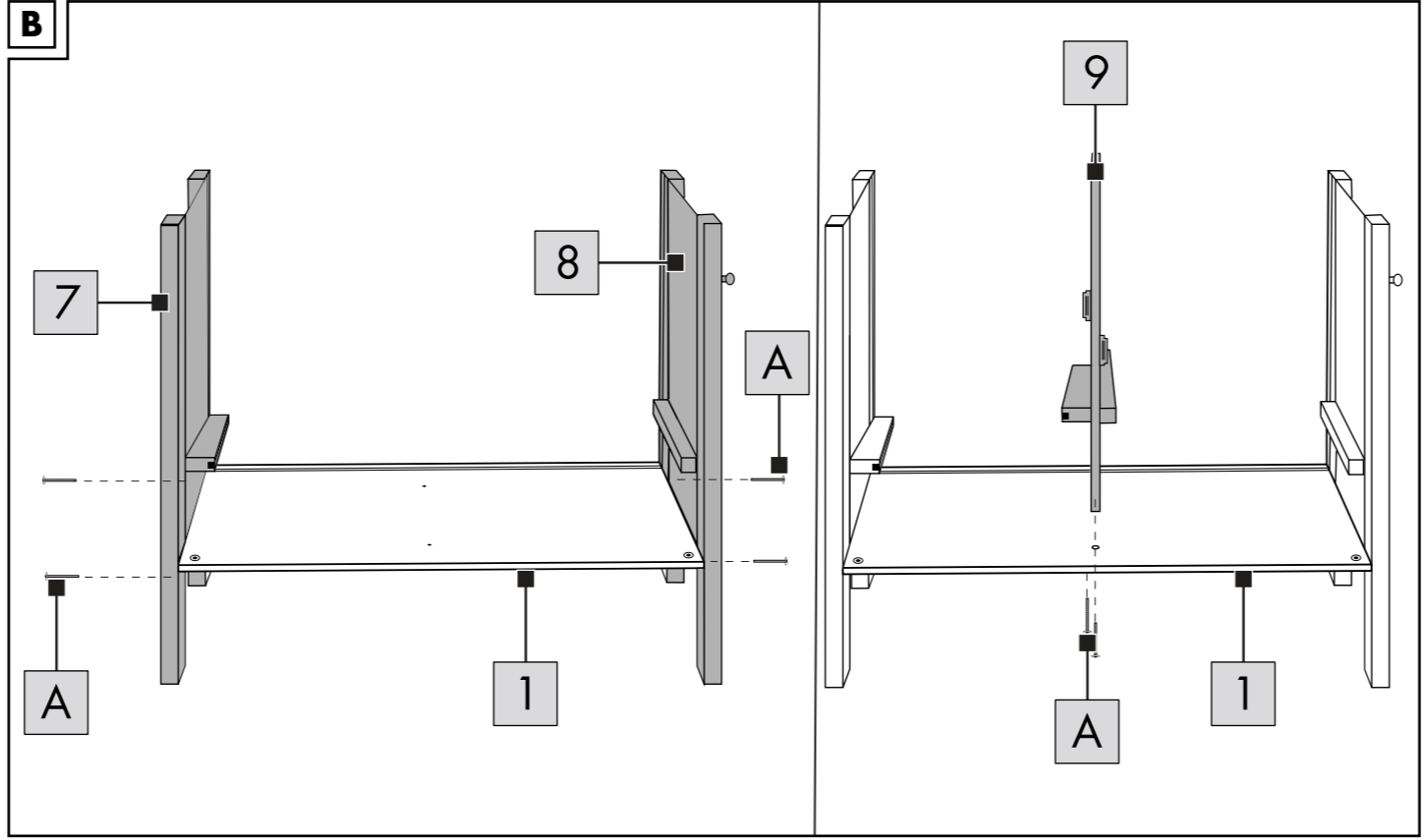
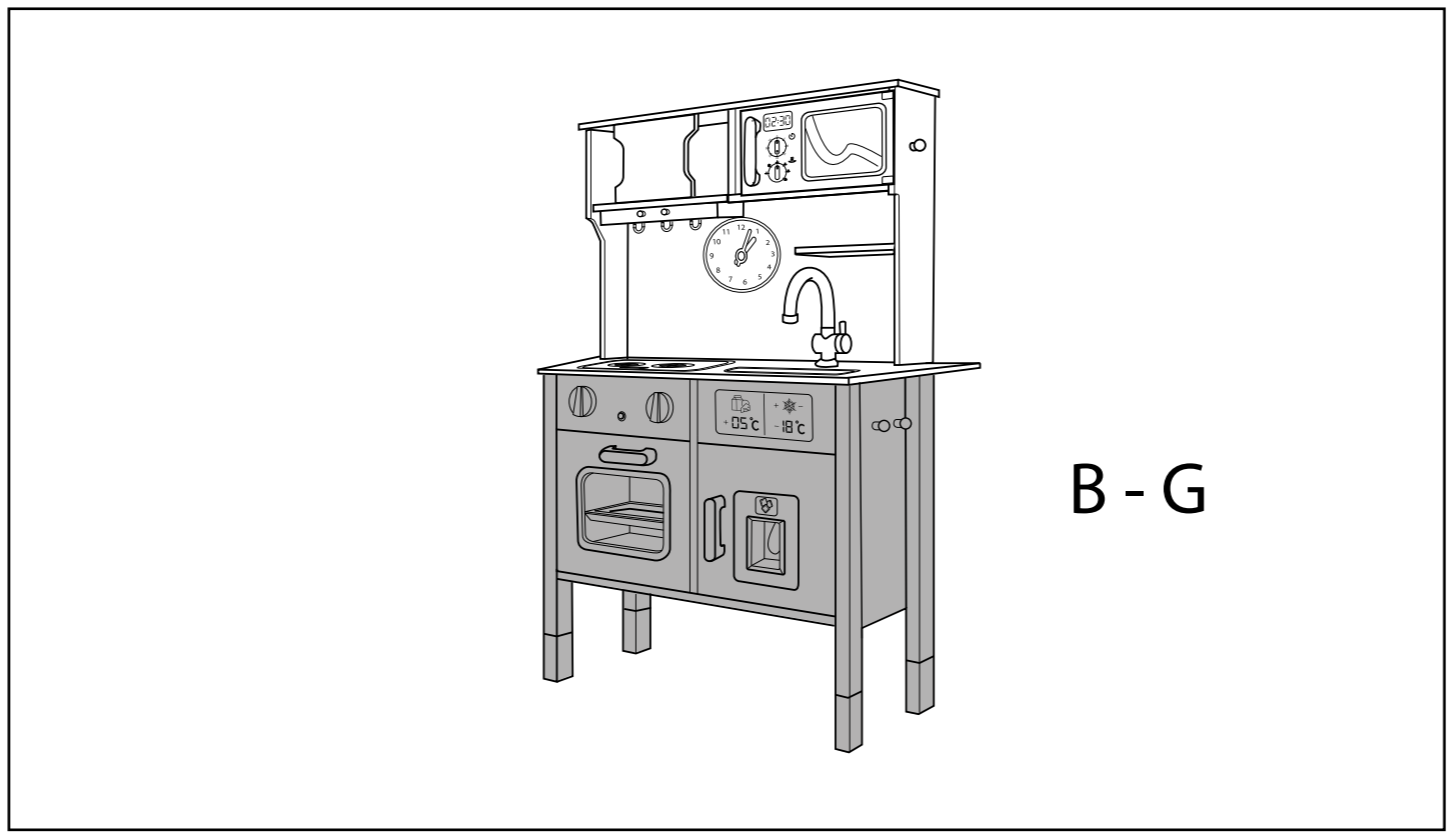
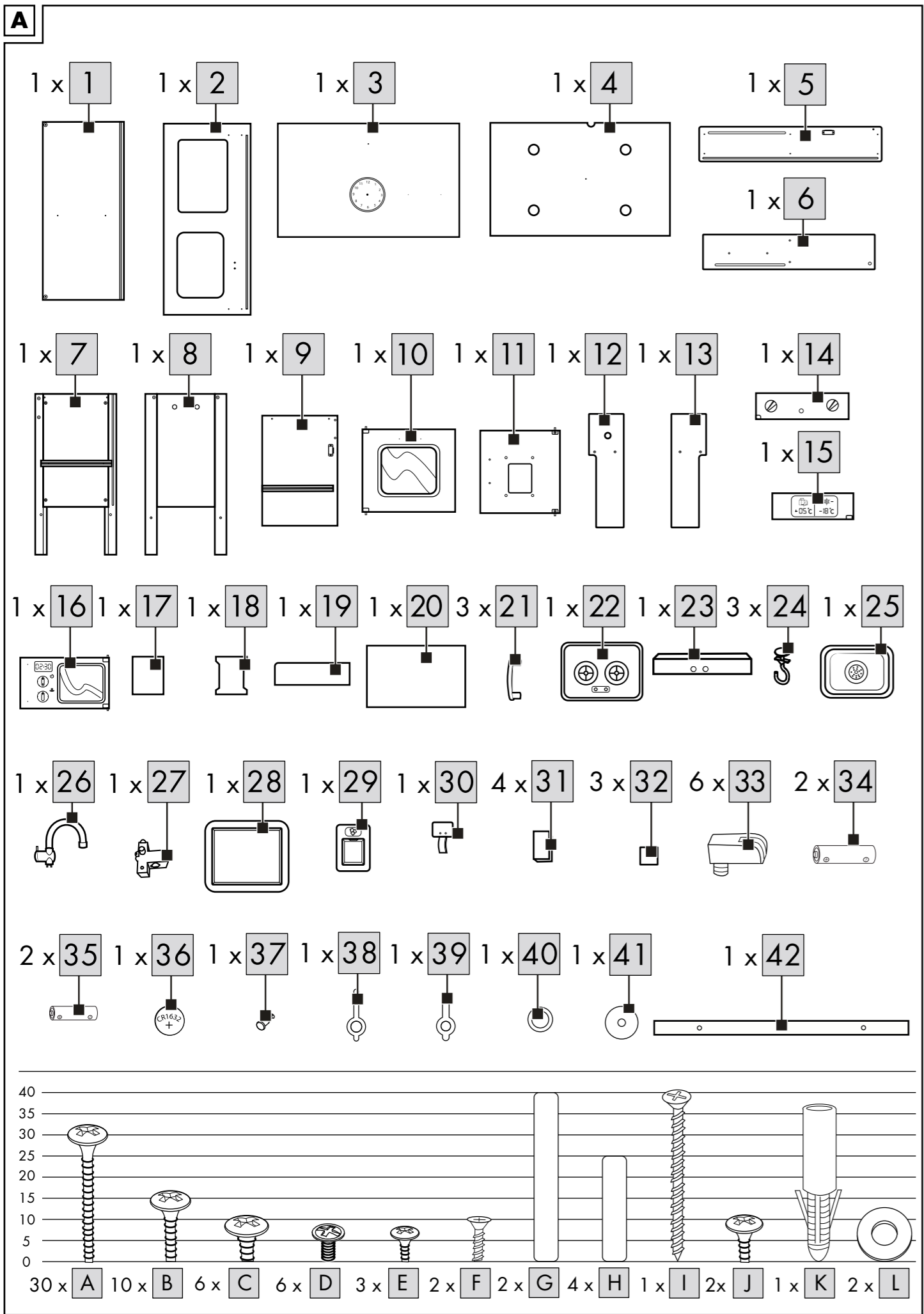
05.03.2023 / PM.2.24

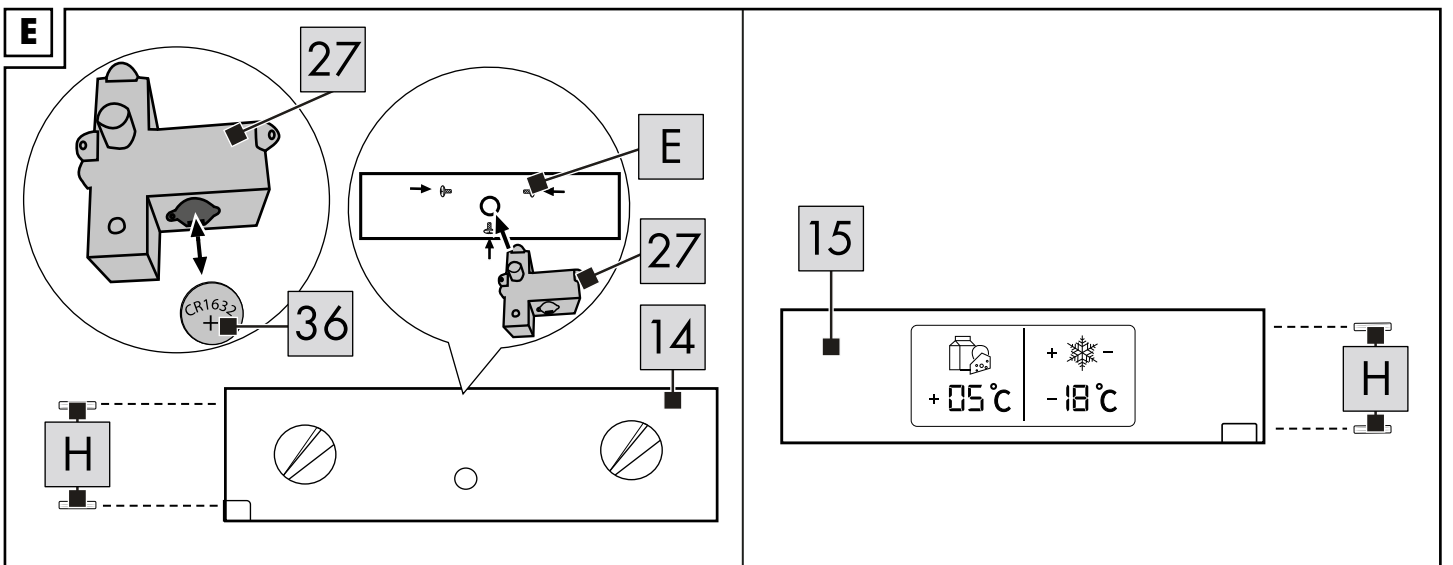
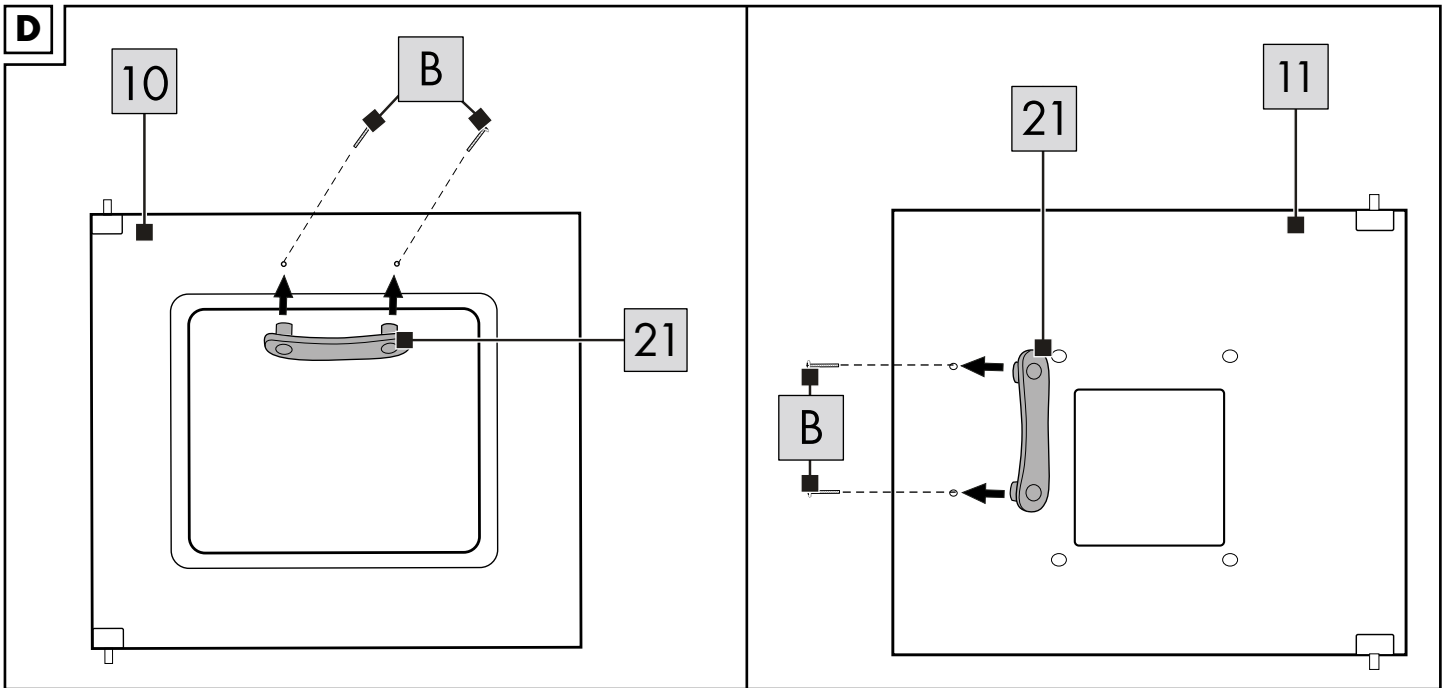
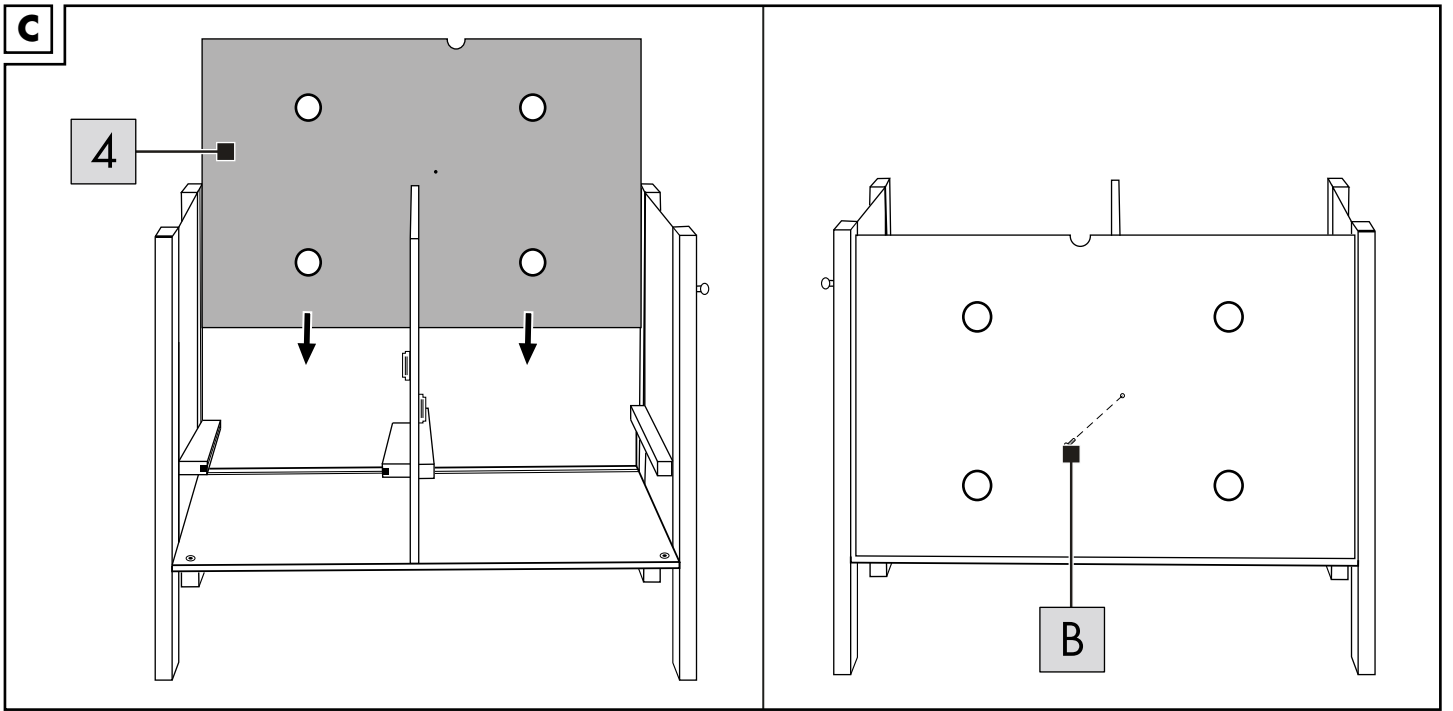
IAN 426229\_2301

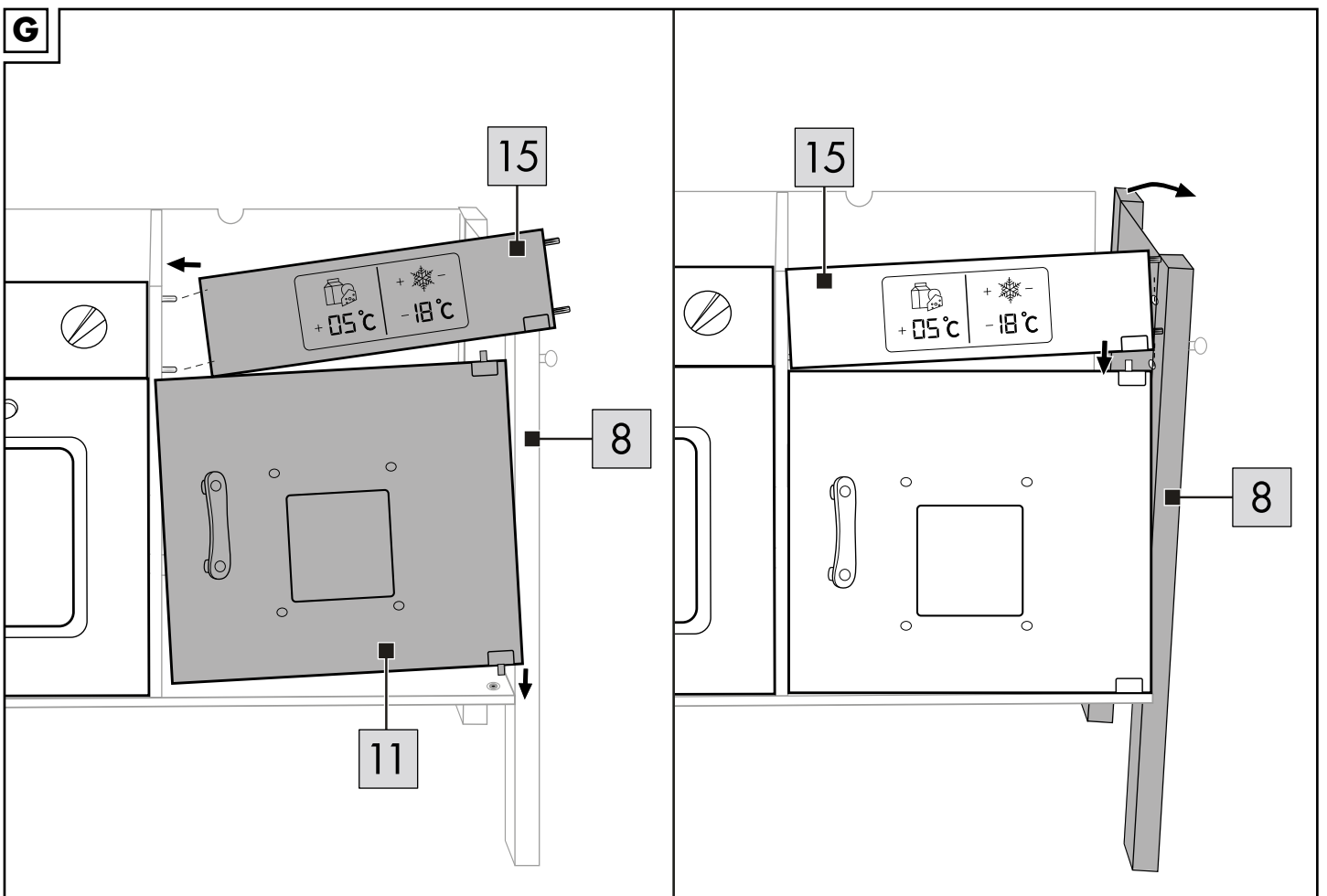
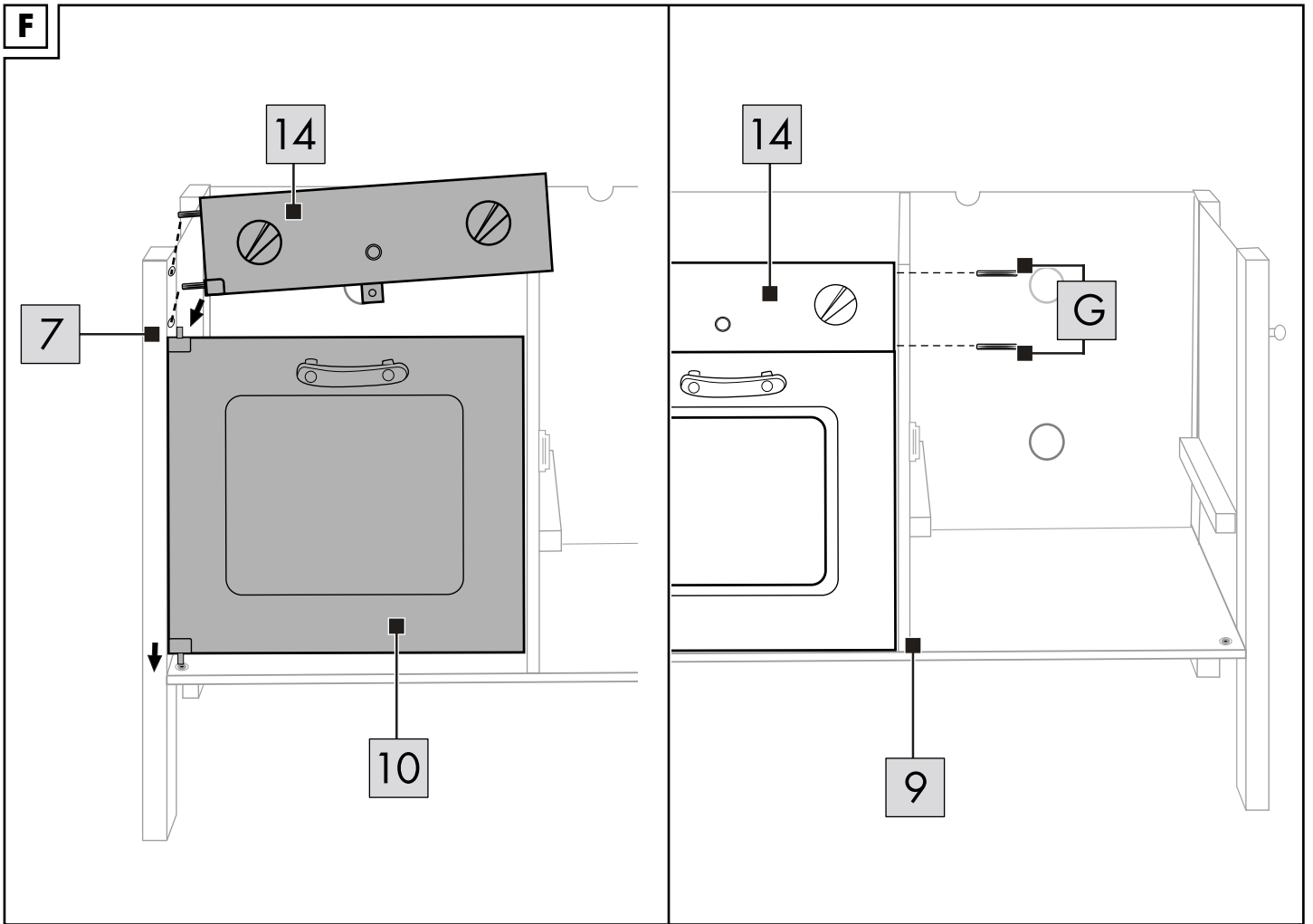


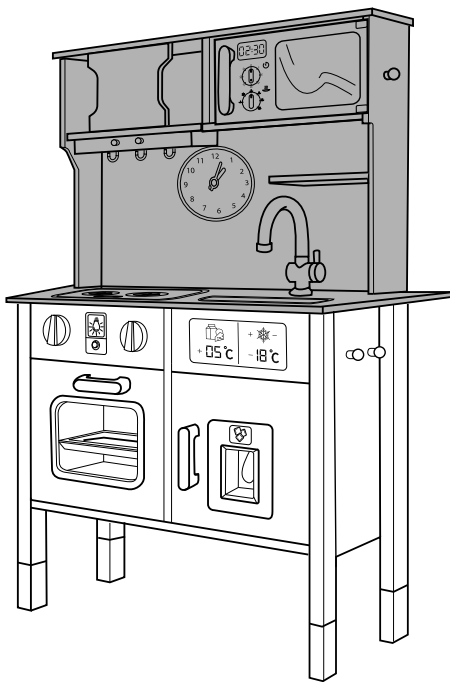
IAN 426229\_2301

GB HU SI CZ  
SK DE AT CH

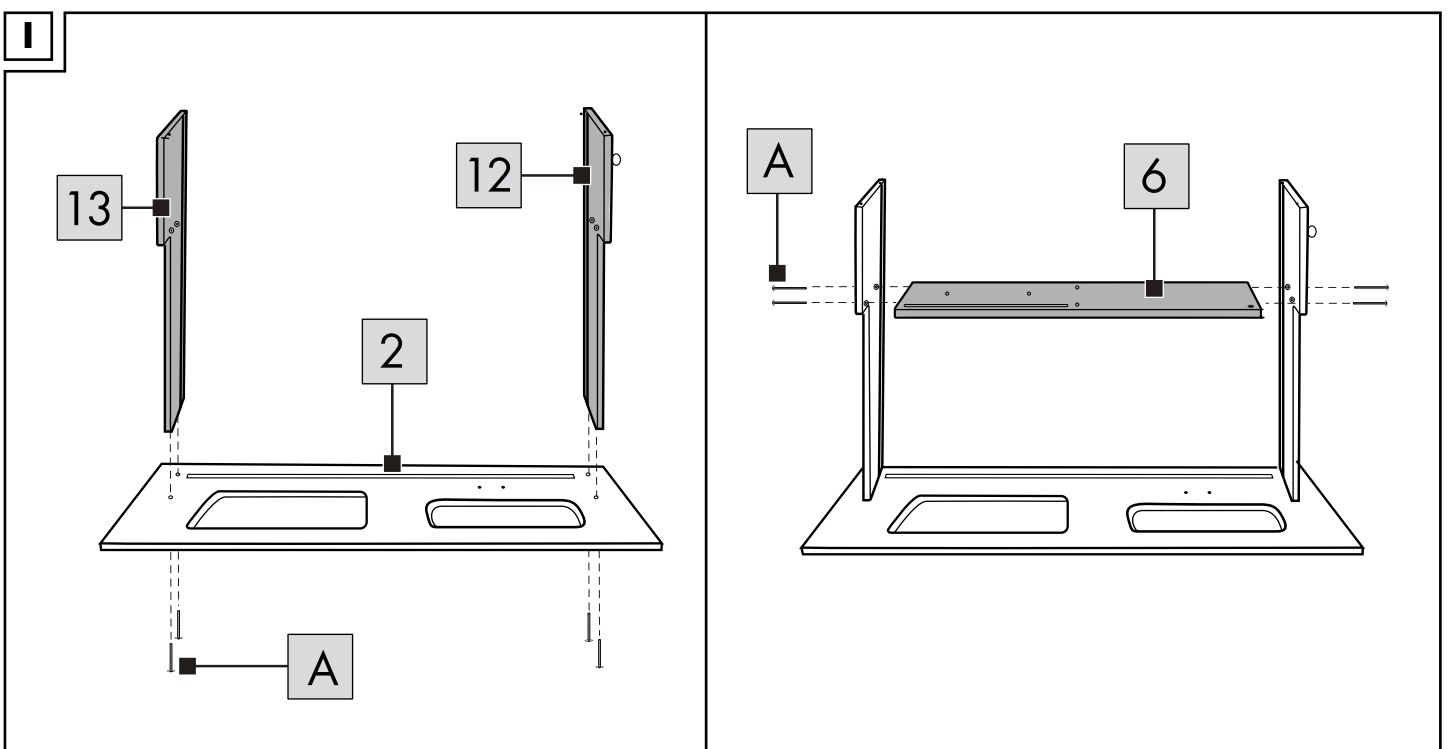
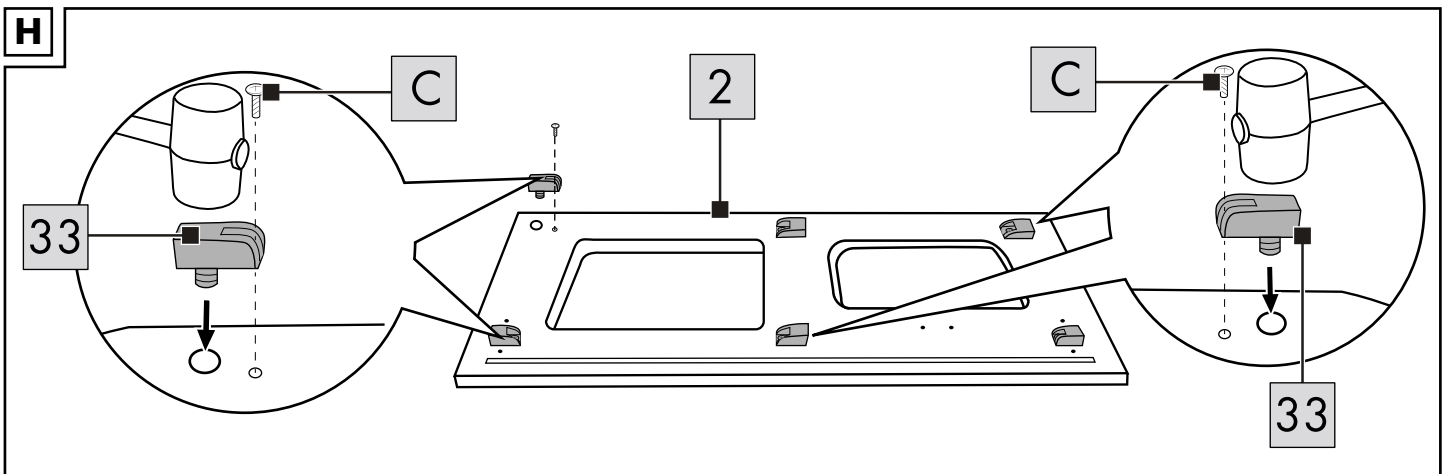


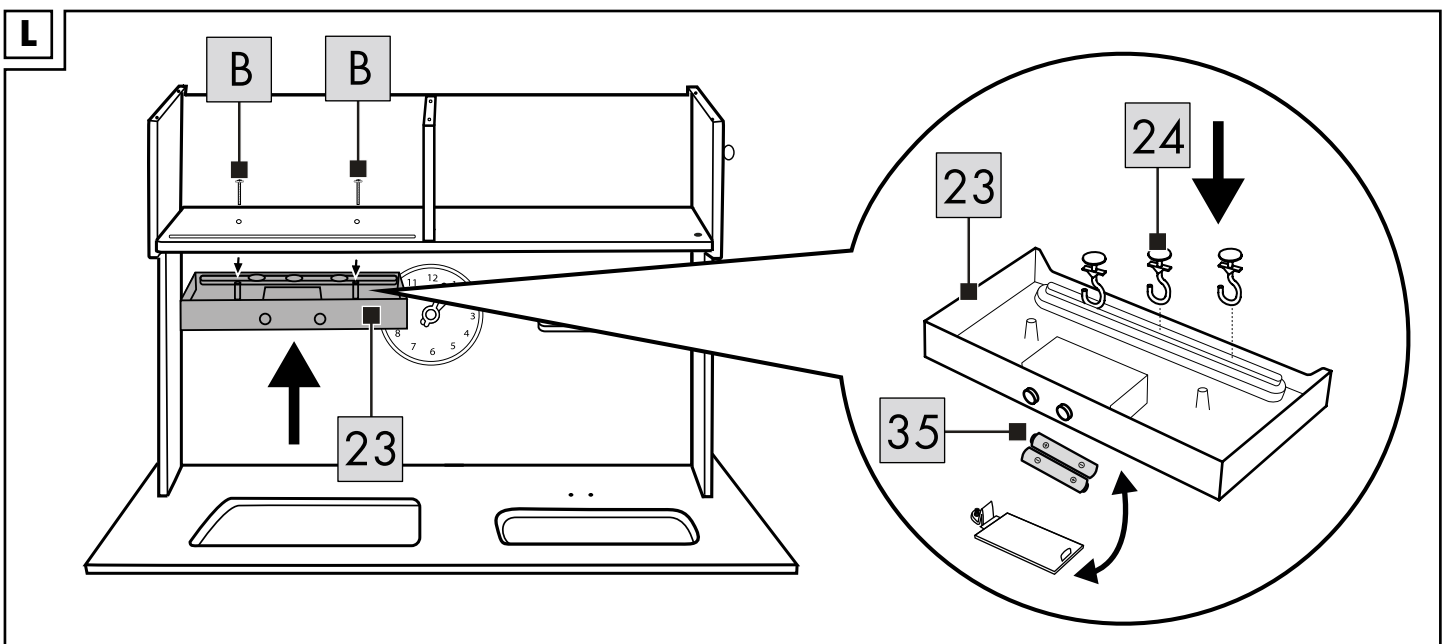
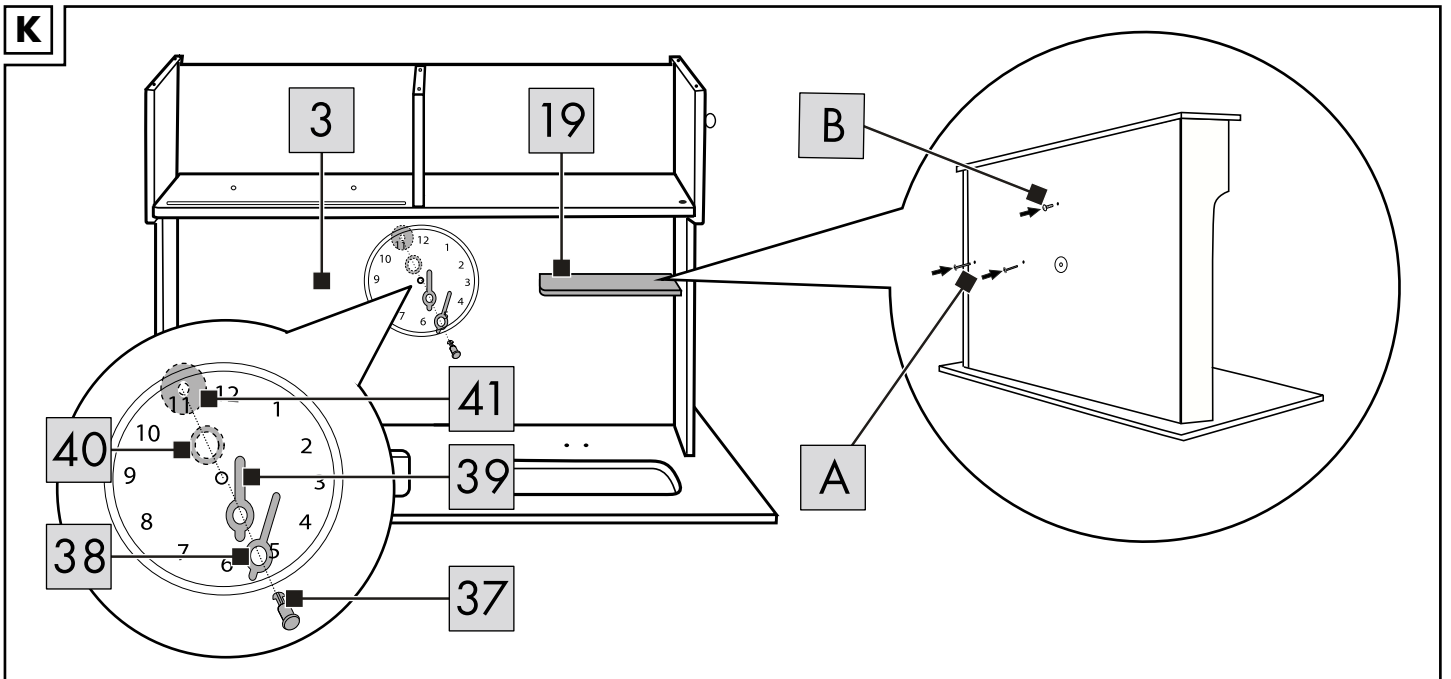
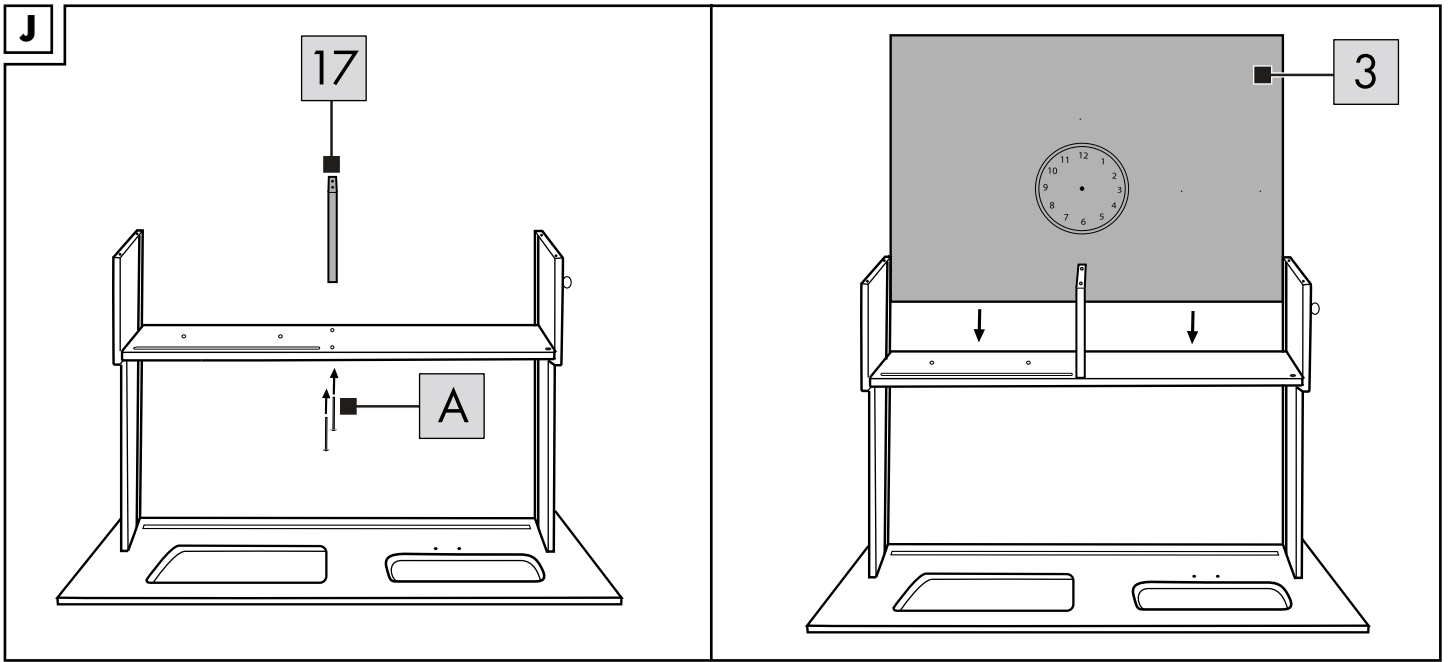


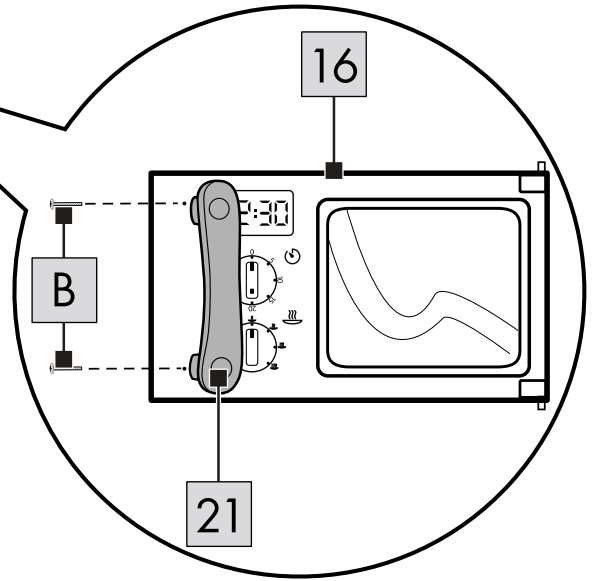
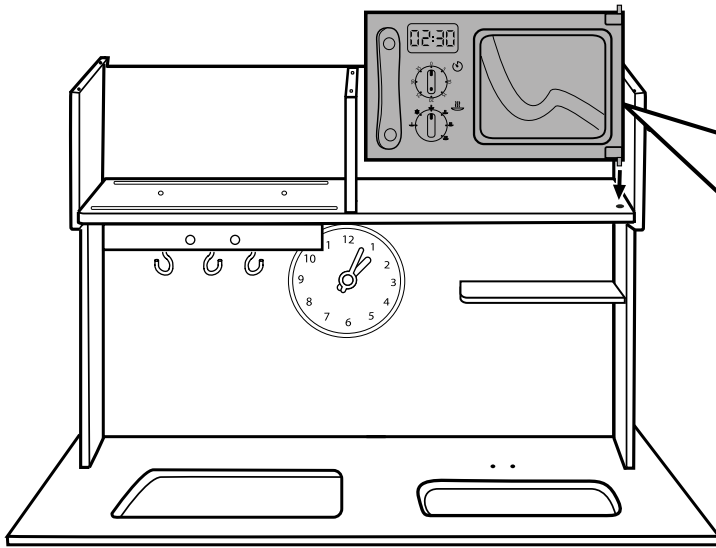
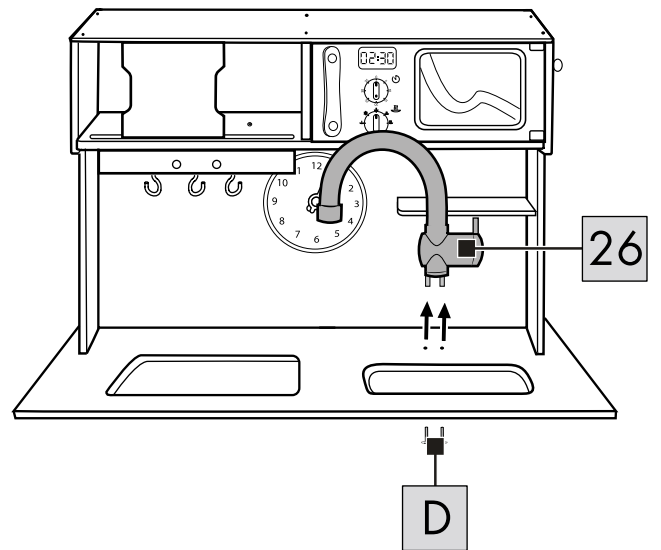
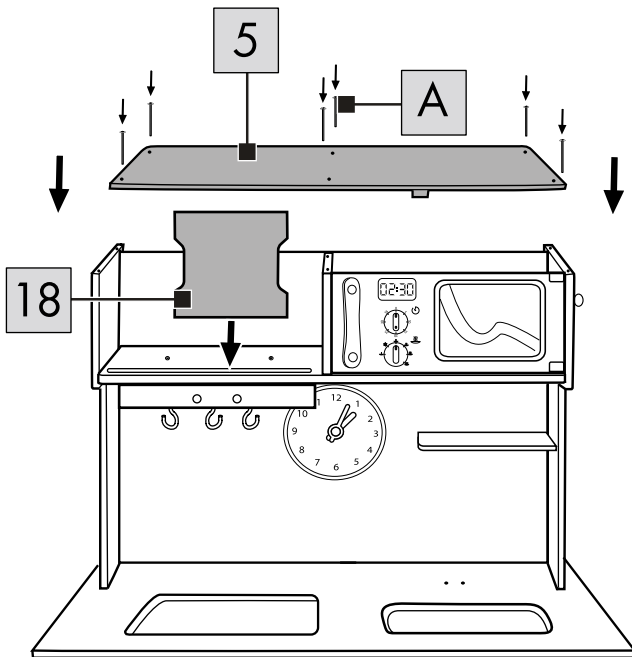


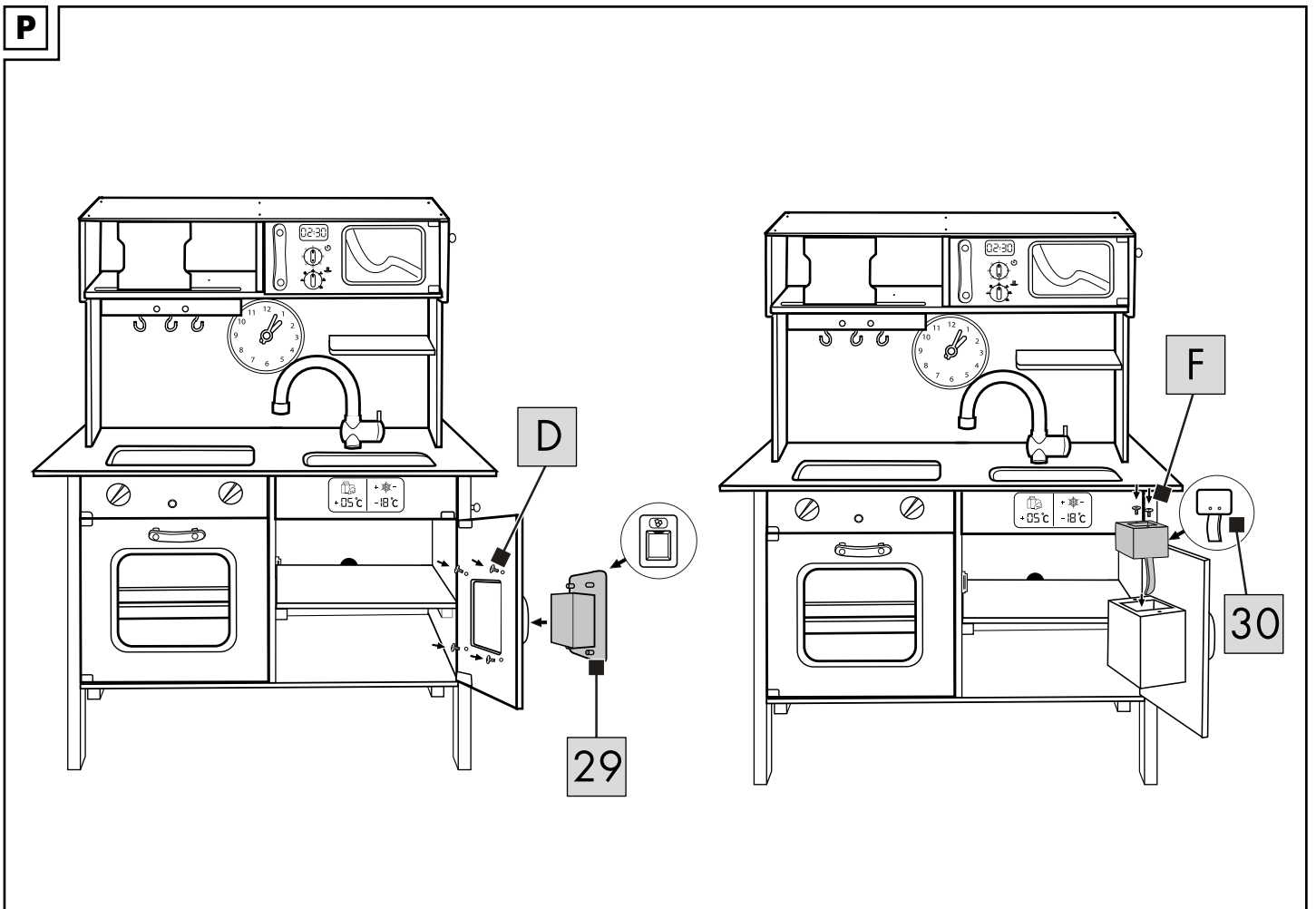
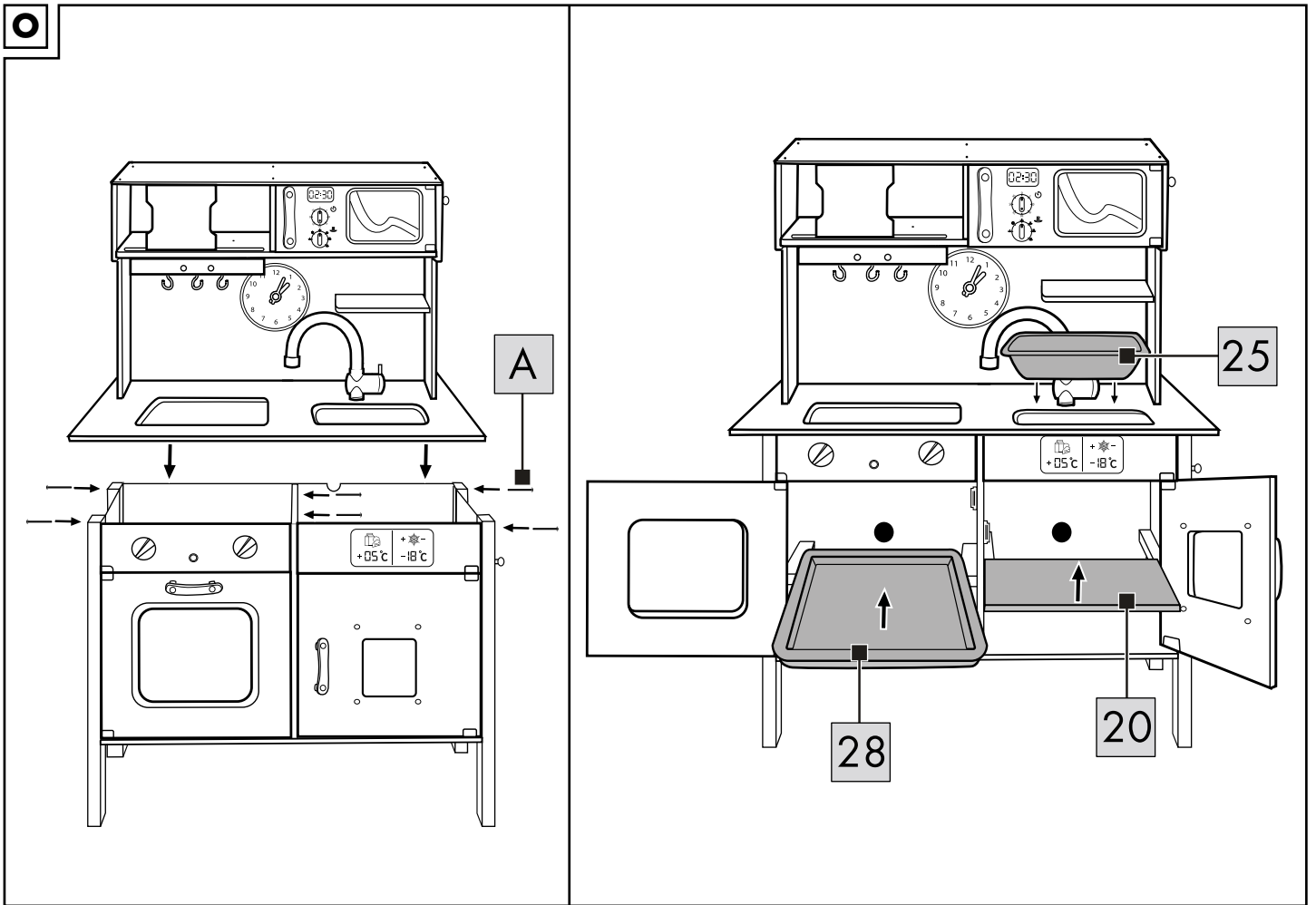


H - N



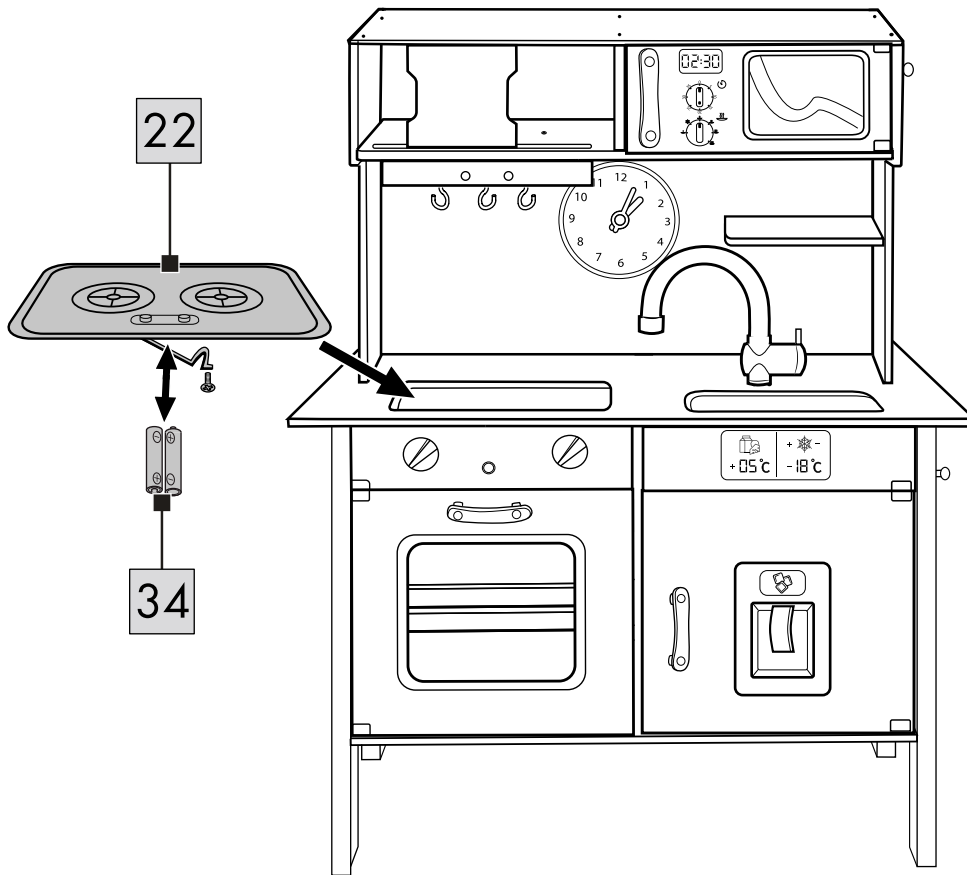


**M****N**

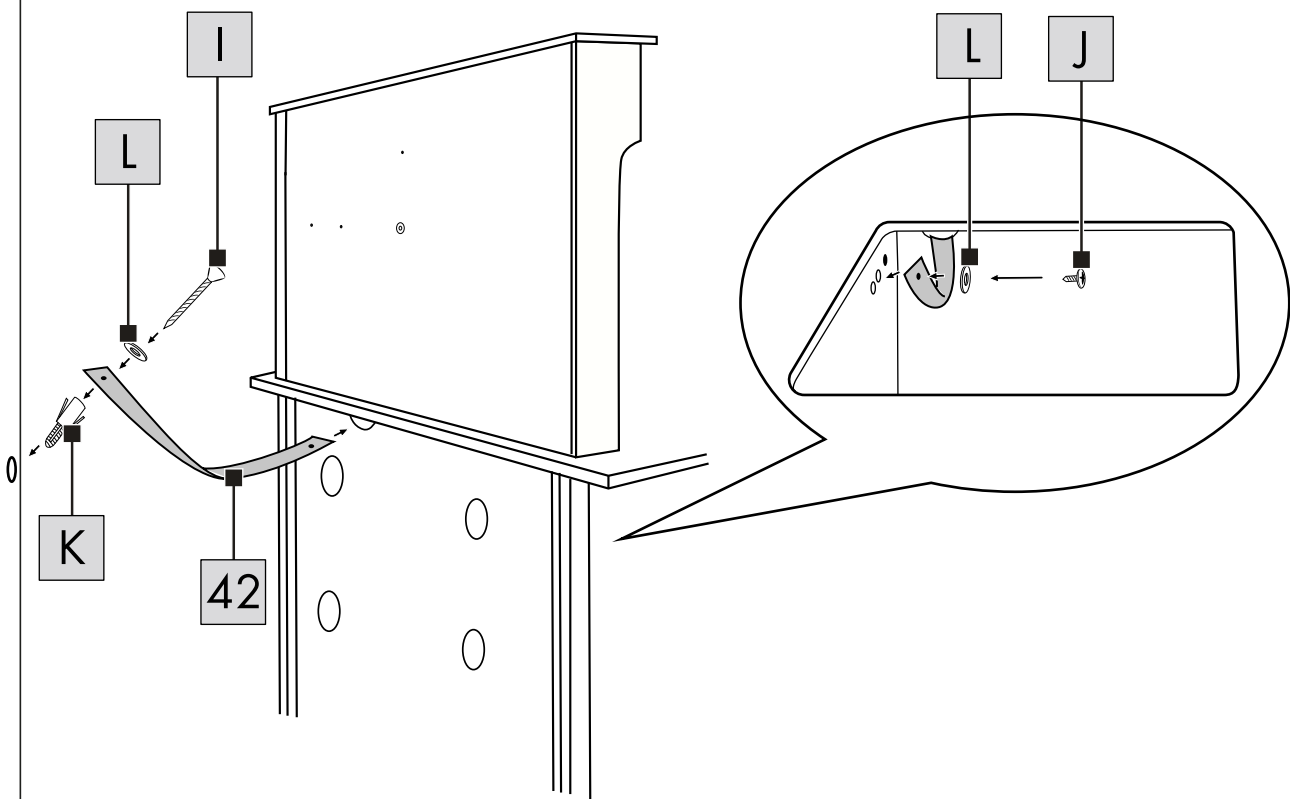


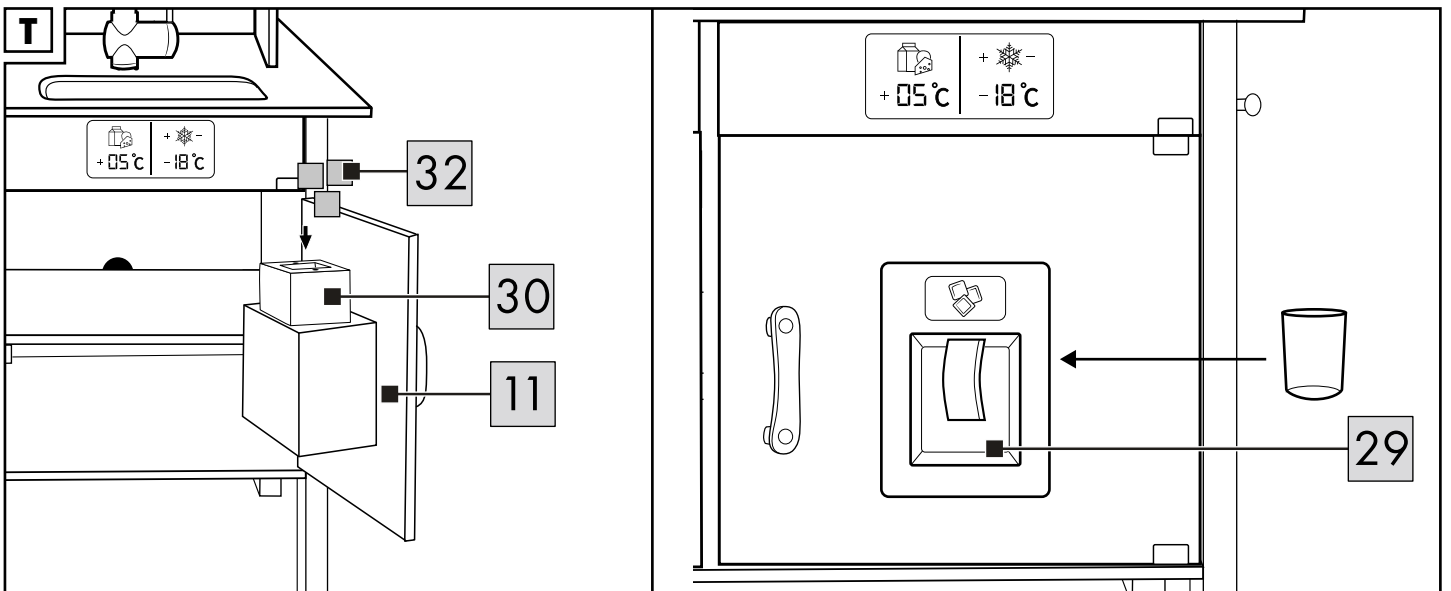
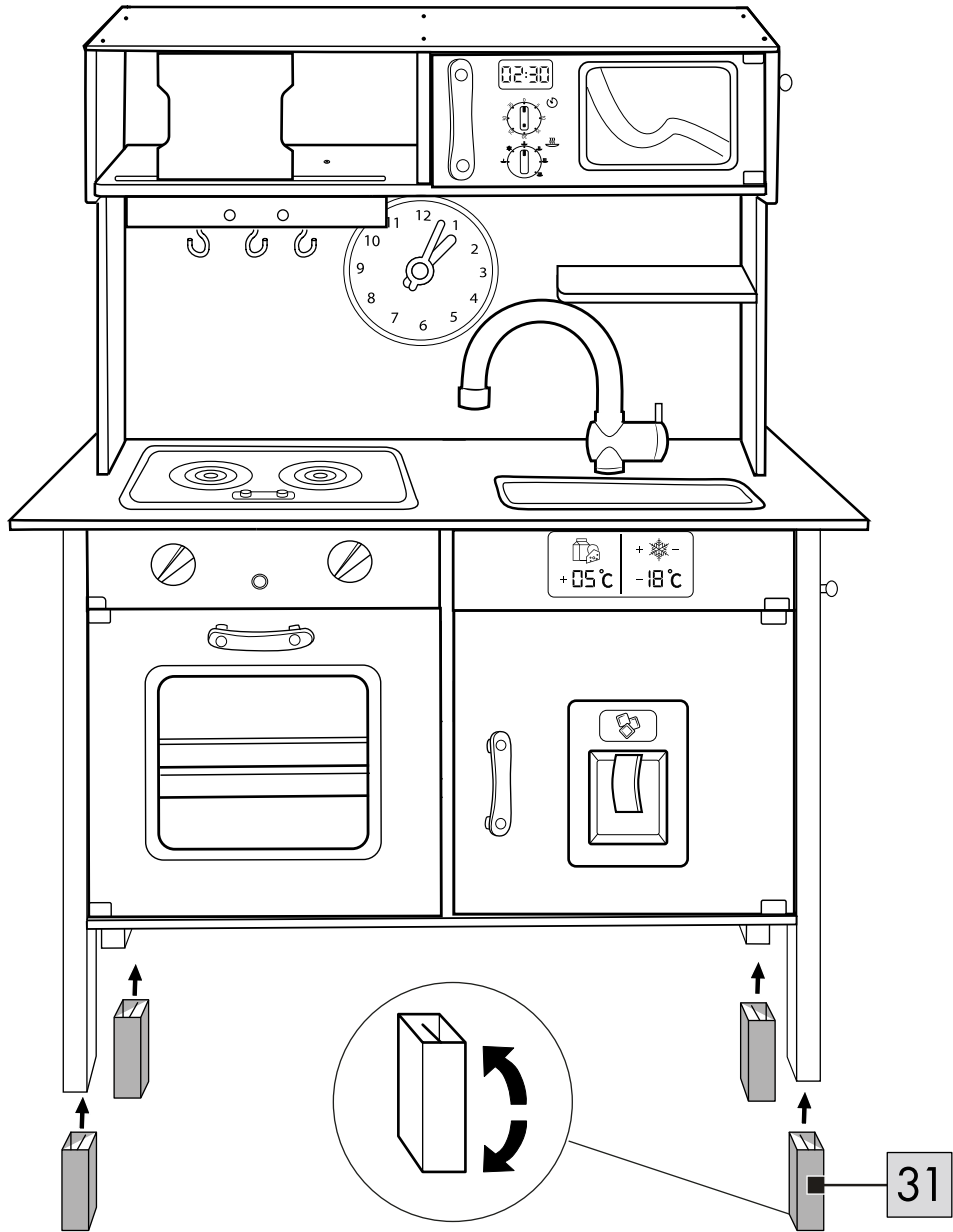


Q

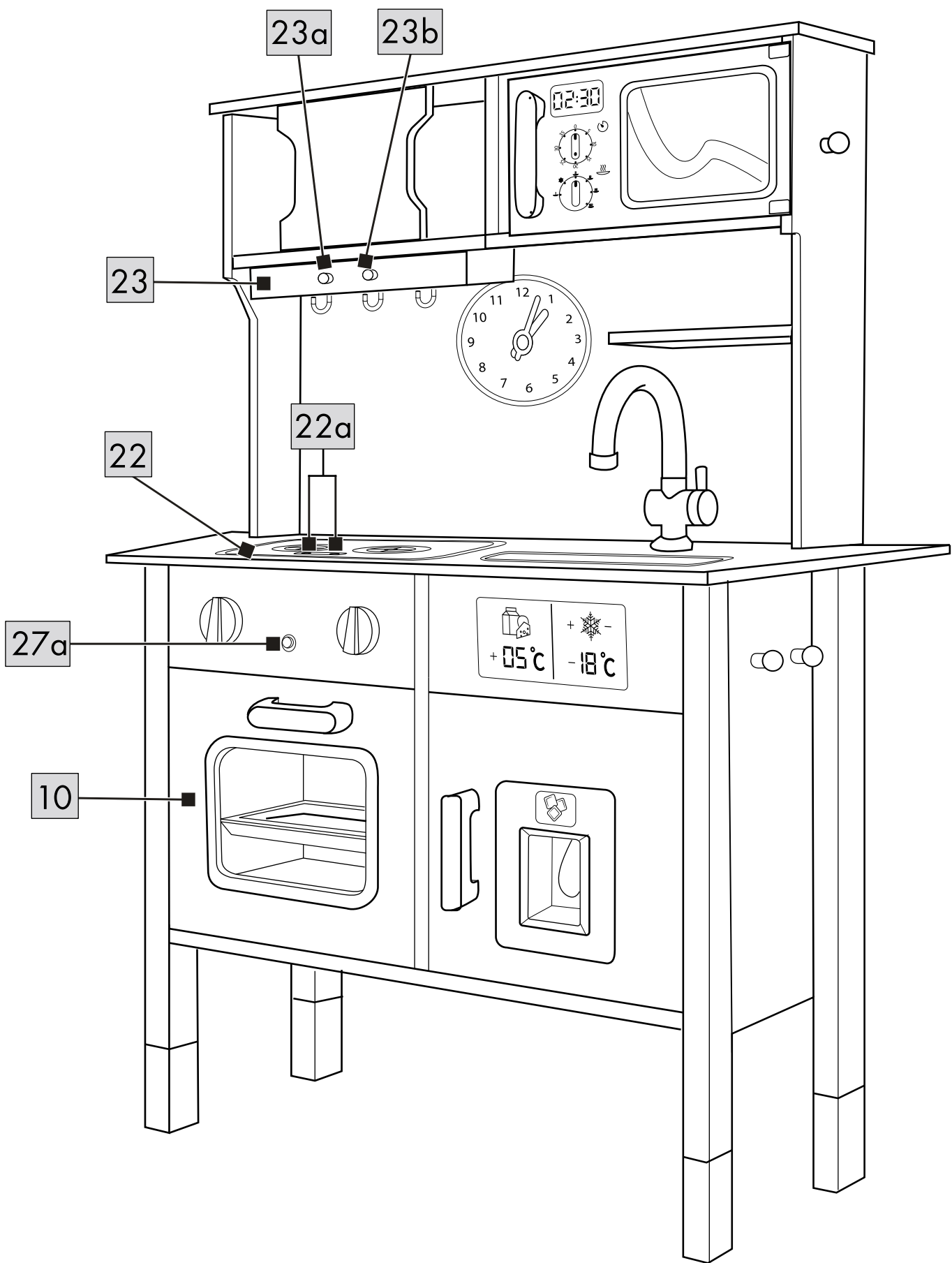


R



**S**

U






Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Scope of delivery (fig. A)

- 1 x play kitchen, unassembled (1-21)
- 1 x hob (22)
- 1 x vapour extractor hood (23)
- 3 x hook (24)
- 1 x sink (25)
- 1 x tap (26)
- 1 x oven unit (27)
- 1 x baking tray (28)
- 1 x ice cube maker, 2-part:
  - 1 x ice cube compartment (29)
  - 1 x lever unit (30)
- 4 x foot (31)
- 3 x ice cube (32)
- 6 x corner connector (33)
- 2 x battery (1.5V  LR6, AA) (34)
- 2 x battery (1.5V  LR03, AAA) (35)
- 1 x battery (3V  CR1632) (36)
- 1 x clock, unassembled (37-41)
- 1 x set of assembly materials:
  - 30 x screw, 32mm (A)
  - 10 x screw, 16mm (B)
  - 6 x screw, 10mm (C)
  - 6 x screw, 7mm (D)
  - 3 x screw, 7mm (E)
  - 2 x screw, 10mm (F)
  - 2 x wooden dowel, long (G)
  - 4 x wooden dowel, short (H)
- 1 x set of wall mounting materials:
  - 1 x screw, 40mm (I)
  - 2 x screw, 10mm (J)
  - 1 x dowel (K)
  - 2 x washer (L)
  - 1 x strip (42)
- 1 x instructions for use




## Accessories:


- 1 x apron
- 1 x tea towel
- 1 x oven glove
- 1 x pot
- 1 x pan
- 1 x lid
- 1 x container
- 1 x spatula
- 1 x meat fork
- 1 x whisk
- 1 x chalk


## Technical data

Dimensions: approx. 66 x 30 x 97-103cm  
(w x d x h)

Battery types:

- 1.5V  LR6, AA
- 1.5V  LR03, AAA
- 3V  CR1632

 Symbol for DC voltage

 Date of manufacture (month/year):  
06/2023

 Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:  
2009/48/EC – Toy Safety Directive  
2014/30/EU – EMC Directive  
2011/65/EU – RoHS Directive

 UK Conformity Assessed  
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:  
Toys (Safety) Regulations 2011  
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016  
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

## Intended use

This product is intended for private use as a toy for children over the age of 3.

## Safety information

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Strangulation hazard. Long cord.
- Warning. Neither the packaging/mounting materials nor the 'SUPER DRY' pouch (desiccant) are a constituent part of the toy and for safety reasons they must be removed before the product is given to children to play with.
- Warning. Desiccant contains calcium chloride (CAS 10043-52-4). Keep out of reach of children.
- Children may only play with the product under adult supervision.
- This product contains small magnets. Swallowing a magnet can cause serious injuries! Seek immediate medical attention if a magnet is swallowed. The product is manufactured with the greatest care, but should it become damaged take it away from children immediately for disposal.
- Warning. Keep away from fire.
- Adult assembly required. Make sure that the product and all parts and components are only given to the child after assembly.
- The cooking utensils may not be used for real cooking.
- The product must be mounted on a wall immediately after assembly.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Only use battery types: LR6, LR03, CR1632.

## Warnings on batteries!

- Remove the batteries if they are dead or if the product is not being used for an extended period of time.

- Do not mix different types and makes of batteries and do not use new and used batteries or batteries of different capacities together since they can leak and cause damage.
- Observe the polarity (+/-) when installing.
- Replace all batteries together at the same time and dispose of the old batteries in accordance with the regulations.
- Warning! Batteries may not be charged or reactivated by other means, nor may they be disassembled, thrown onto a fire, or short-circuited.
- Always store batteries out of reach of children.
- Do not use any rechargeable batteries!
- Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.
- Clean the batteries and the device contacts as necessary and before inserting the batteries.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leakage.
- Warning. This product contains a coin battery (button cell with lithium). If swallowed, a coin battery can cause internal chemical burn injuries.
- Warning. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries out of the reach of children. Seek medical help immediately if you suspect that batteries have been swallowed or ingested.

## Danger!

- Handle a damaged or leaking battery with extreme care and dispose of it immediately as per regulations. Wear gloves for this.
- If you come into contact with battery acid, wash the affected area with soap and water. If battery acid gets into your eye, rinse it out with water and seek medical treatment immediately!
- The terminals must not be short-circuited.

## Inserting/replacing batteries (fig. E/L/Q)

**WARNING! Comply with the following instructions in order to prevent mechanical and electrical damage.**

For inserting and replacing the batteries (34)/(35)/(36) proceed as shown in fig. E/L/Q.

**Note:** You will need a suitable screwdriver (not contained in delivery).

**Note:** Pay attention to the plus/minus polarity of the batteries and their correct installation. The batteries must be located entirely inside the battery compartment.

## Assembly

**Important: Because of its size the product should be assembled by at least two adults.**

- To assemble the product you will need a screwdriver (not included in delivery), a drill (not included in delivery), and a plastic mallet (not included in delivery).

- Assemble the product as shown in figs. B - S on a flat and even surface.
- Use the packaging material as a support on which to assemble the product.

### Wall assembly (fig. R)

**IMPORTANT!** Before mounting the product check that the mounting materials supplied are suitable for your wall. Use only appropriate materials for the wall assembly. If necessary, enquire with your specialist dealer.

1. Attach the strip (42) included in delivery to the wall, as shown in fig. R.
2. Guide the strip through the semicircular opening in the lower rear wall of the kitchen.
3. Attach the other end of the strip depending on the height of the kitchen (see section "Setting the height"), either in the first or second borehole.

### Setting the height (fig. S)

The product can be set at three different heights. The feet (31) have different heights. The height of the product increases depending on the side (A or B) of the feet you slot onto the legs.

**Note:** The height of the product is measured from the work surface.

- Without the feet the product is 97cm high.
- With foot side A the product is 101cm high.
- With foot side B the product is 103cm high.

## Use

### Refrigerator with ice maker (fig. T)

- Open the refrigerator door (11) and fill the lever unit (30) with 3 ice cubes (32).
- Hold and press the container into the ice cube compartment (29) and an ice cube then drops into it.

### Switching the hob on and off (fig. U)

On the hob (22) there are two buttons (22a).  
 • Press either the left or the right button to switch the light of the respective burner on and off, as well as the sound.

**Note:** The light switches off automatically after 3 minutes. The sound switches off automatically after 15 seconds.

### Oven with light (fig. U)

- Open the door (10) and the light comes on.
- Close the door and the light goes out.

**Note:** When the door is closed, use the button (27a) to turn the light on.

### Vapour extractor hood with light and sound (fig. U)

There are two buttons on the vapour extractor hood (23).

- Press the button (23a) to switch the light on or off.

**Note:** The light switches off automatically after 3 minutes.

- Press the button (23b) to switch on the sound.

**Note:** The sound switches off automatically after 15 seconds.

## Storage, cleaning

When not in use, always store the product dry, clean, without batteries, and at room temperature. Wipe clean with a dry cloth only.

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Apron, tea towel, oven glove:  
 30° C delicates/gentle cycle



## Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.

Look after the environment and dispose of waste properly.

Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

The Triman logo only applies to France.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 426229\_2301

 Service Great Britain  
 Tel.: 0800 404 7657  
 E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)




Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

### **Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A termék kizárólag az itt ismertetett módon, az rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

## A csomag tartalma (A ábra)

- 1 x játékkönyv, szétszedve (1-21)
- 1 x főzőlap (22)
- 1 x páraelszívó (23)
- 3 x akasztó (24)
- 1 x mosogató (25)
- 1 x vízcsap (26)
- 1 x sütő elem (27)
- 1 x tepszi (28)
- 1 x jégkockakészítő, kétrészes:
  - 1 x jégkockatartó rekesz (29)
  - 1 x emelő (30)
- 4 x láb (31)
- 3 x jégkocka (32)
- 6 x sarokösszekötő (33)
- 2 x elem (1,5V ) LR6, AA) (34)
- 2 x elem (1,5V ) LR03, AAA) (35)
- 1 x elem (3V ) CR1632) (36)
- 1 x óra, szétszerelve (37-41)
- 1 x készlet az összeszerelési anyagokkal:
  - 30 x csavar, 32 mm (A)
  - 10 x csavar, 16 mm (B)
  - 6 x csavar, 10 mm (C)
  - 6 x csavar, 7 mm (D)
  - 3 x csavar, 7 mm (E)
  - 2 x csavar, 10 mm (F)
  - 2 x fatipli, hosszú (G)
  - 4 x fatipli, rövid (H)
- 1 x készlet a falra erősítéshez szükséges anyagokkal:
  - 1 x csavar, 40 mm (I)
  - 2 x csavar, 10 mm (J)
  - 1 x tipli (K)
  - 2 x alátétlemez (L)
  - 1 x pánt (42)
- 1 x használati útmutató




### Tartozékok:


- 1 x kötény
- 1 x konyharuha
- 1 x sütőkesztyű
- 1 x fazék
- 1 x serpenyő
- 1 x fedő
- 1 x pohár
- 1 x fordítólappát
- 1 x hűsvilla
- 1 x habverő
- 1 x kréta


## Műszaki adatok

Méret: kb. 66 x 30 x 97-103 cm  
(Szé x Mé x Ma)

Elemtípusok:

- 1,5V ) LR6, AA
- 1,5V ) LR03, AAA
- 3V ) CR1632

 Egyenfeszültség jele

 Gyártás dátuma (hónap/év):  
06/2023

 A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi általános követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:  
2009/48/EK - Irányelv a játékok biztonságáról  
2014/30/EU - Elektromágneses összefertőzősegi Irányelv  
2011/65/EU - ROHS irányelv

## Rendeltetészerű használat

3 éven felüli gyermekeknek ajánlott játék személyes használatra.

### Biztonsági utasítások

- Figyelmeztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Fojtásveszély. Hosszú zsinór.
- Figyelmeztetés. A csomagoló-/rögzítőanyagok és a „SUPER DRY” tasak (szárítószer) nem képezik a játék részét, és biztonsági okból el kell őket távolítani, mielőtt a terméket odaadná a gyermekeknek játszani.
- Figyelmeztetés. A szárítószerben megtalálható a következő: calcium chloride (CAS 10043-52-4). Gyermekektől elzárva tartandó.
- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak a termékkel.
- Ez a termék kisméretű mágneseket tartalmaz. A mágnesek lenyelése súlyos sérüléseket okozhat!
- A mágnes lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz! A terméket a legnagyobb gondossággal állítják elő. Ha mégis előfordulna, hogy a termék megsérül, azonnal vegye el a gyermektől a terméket és selejtezze le.
- Figyelmeztetés. Tűztől tartsa távol.
- Felnőtt szerelje össze. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek kizárólag összeszerelt állapotban férhessenek hozzá a termékhez, annak valamennyi alkotóeleméhez, illetve komponenséhez.
- A főzőedényt nem szabad valódi főzéshez használni.
- A terméket az összeszerelés után közvetlenül falra kell rögzíteni.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Csak a következő elemtípusokat használja: LR6, LR03, CR1632.

### Az elemmel kapcsolatos figyelmeztetések!

- Távolítsa el az elemeket, ha elhasználták, vagy ha a terméket hosszabb ideig nem használja.
- Ne használjon együtt egymástól eltérő típusú, márkájú elemeket, használt és új elemeket, illetve eltérő kapacitású elemeket, mivel ezek kilyukhatnak, ezzel károsítva a készüléket.
- Ügyeljen a polaritásra (+/-) a behelyezéskor.

- Mindig egyszerre cserélje ki az elemeket, és gondoskodjon a régi elemek előírás szerinti leselejtezéséről.
- Figyelmeztetés! Az elemeket tilos tölteni vagy más eszközökkel újra aktiválni, tilos őket szét-szedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni.
- Mindig olyan helyen tárolja az elemeket, ahol a gyermekek nem érhetik el.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Szükség esetén és az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkezőit.
- Ne tegye ki az elemeket extrém körülményeknek (pl. fűtést vagy közvetlen napsugárzás). Ellenkező esetben nő a kifolyás veszélye.
- Figyelmeztetés. Ez a termék érmeelemet tartalmaz (lítiumtartalmú gombelem). Az érmeelemek lenyelve súlyos belső kémiai égési sérülést okozhatnak.
- Figyelmeztetés. A használt elemeket azonnal dobja ki. Az új és használt elemek gyermekektől elzárva tartandók! Ha úgy gyanítja, hogy elemet nyelt vagy elem jutott a szervezetébe, azonnal kérjen orvosi segítséget.

### Veszély!

- A károsodott vagy kifolyt elemekkel nagyon óvatosan bánjon, és haladéktalanul előírás szerűen selejtezze le őket. Eközben viseljen kesztyűt.
- Ha akkumulátorsavval kerül érintkezésbe, mossa le a vízzel és szappannal az érintett területet. Amennyiben akkumulátorsav kerül a szemébe, öblítse ki vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz!
- Az elemek érintkezőit nem szabad rövidre zárni.

## Elemek behelyezése/cseréje (E/L/Q. ábra)

**FIGYELMEZTETÉS! A mechanikus és elektromos károk megelőzése érdekében vegye figyelembe a következő utasításokat.**

Az elemek (34)/(35)/(36) behelyezését és cseréjét a(z) E/L/Q. ábra szerint végezze.

**Megjegyzés:** használjon megfelelő csavarhúzó (a csomag nem tartalmazza).

**Megjegyzés:** ügyeljen a megfelelő polaritásra és a helyes behelyezésre. Az elemeket teljesen be kell illeszteni az elemtartóba.

## Szerelés

**Fontos: a termék összeszerelése a méret miatt legalább két felnőttel történjen.**

- A termék összeszereléséhez szüksége lesz egy csavarhúzóra (a csomag nem tartalmazza), egy fűrógépre (a csomag nem tartalmazza) és egy műanyag kalapácsra (a csomag nem tartalmazza).
- A terméket a B - S ábrának megfelelő módon, egyenletes és sík felületen szerelje össze.
- A csomagolóanyagot használja alátétként a termék összeszerelésékor.

## Rögzítés a falra (R ábra)

**FONTOS!** A termék rögzítése előtt ellenőrizze, hogy a mellékelt rögzítőanyagok megfelelőek-e az Ön falához. A falra rögzítéshez csak megfelelő rögzítőanyagokat használjon. Adott esetben érdeklődjön egy szaküzletben.

1. Rögzítse a csomagban található pántot (42) a falra, az R ábrán látható módon.
2. Fűzze át a pántot a konyha hátfalának alján lévő félkör alakú lyukon.
3. A pánt másik végét a konyha magassága szerint (lásd: „A magasság beállítása” részt) rögzítse az első vagy a második fúrt lyukban.

## A magasság beállítása (S ábra)

A termék három különböző magasságra állítható be. A lábak (31) különböző magasságúak. Attól függően lesz magasabb a termék, hogy a lábak melyik oldalát (A vagy B) helyezi a termék lábaira.

**Megjegyzés:** a termék magasságát a munka felülettől kell mérni.

- A termék lábak nélkül 97 cm magas.
- A termék az A oldali lábbal együtt 101 cm magas.
- A termék a B oldali lábbal együtt 103 cm magas.

## Használat

### Hűtőszekrény jégkockakészítővel (T ábra)

- Nyissa ki a hűtőszekrény ajtaját (11), és tegye be az emelőbe (30) a 3 jégkockát (32).
- Tartsa és nyomja a poharat a jégkockatartó rekeszbe (29), hogy a jégkocka beleessen.

### A főzőlap be- és kikapcsolása (U ábra)

- A főzőlapon (22) két gomb (22a) található.
- Nyomja meg a bal vagy a jobb oldali gombot, hogy az adott főzőfelület világítása és hangjelzése bekapcsoljon vagy kikapcsoljon.

**Megjegyzés:** a világítás 3 perc után automatikusan kikapcsol. A hangjelzés 15 másodperc után automatikusan kikapcsol.

### Tűzhely világítással (U ábra)

- Az ajtó (10) kinyitásakor felkapcsol a világítás.
- Az ajtó becsukásakor kialszik a világítás.

**Megjegyzés:** ha az ajtó be van csukva, a (27a) gombbal kapcsolható be a világítás.

### Páraelszívó világítással és hangjelzéssel (U ábra)

A páraelszívón (23) két gomb van.

- Nyomja meg a gombot (23a) a világítás be- és kikapcsolásához.

**Megjegyzés:** a világítás 3 perc után automatikusan kikapcsol.

- Nyomja meg a gombot (23b) a hangjelzés bekapcsolásához.

**Megjegyzés:** a hangjelzés 15 másodperc után automatikusan kikapcsol.

## Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja elemek nélkül, ha azt nem használja. Csak törölje tisztára egy száraz ronggyal.

**FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.

Kötény, konyharuha, sütőkesztyű:  
30° C finom mosás/kímélő mosás



## Tudnivalók a hulladékkezelésről



Az oldalsó szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket a

hasznos élettartamának végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a speciálisan erre a célra kialakított gyűjtőhelyeken, újrahasznosító központokban vagy hulladékfeldolgozóknál kell leadni őket. Óvja a környezetet és ártalmatlanítsa szakszerűen a terméket.

Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékokkal együtt kidobni. Ugyanis mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ami a különleges hulladékkezeléshez tartozik. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a közszégi gyűjtőhelyen adja le.



Az elhasználatott készülék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A készüléket és a csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől.



A szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelzéseket, ahol a rövidítések (a) és számok (b) jelentése: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok. A termékek és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, ezért a jobb hulladékkezelés érdekében külön gyűjtse ezeket.

A Triman logó csak Franciaországban érvényes.

## A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes.

A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt irányított felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárát. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorai értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 426229\_2301

Szerviz Magyarország  
Tel.: 06800 21225  
E-Mail: [deltasport@lidl.hu](mailto:deltasport@lidl.hu)

A termék megnevezése: Játékkonyha	Gyártási szám: 426229_2301
A termék típusa: Delta-Sport-Nr. HK-12898	
A gyártó cégneve, címe és email címe: DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg • GERMANY	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Szerviz Magyarország H.I.D. Sport Kft Tel.: 06800 21225 Mester ut. 10a E-Mail: deltasport@lidl.hu H-5000 Szolnok
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

- A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
- A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban felüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.) A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
- A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetészerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetészerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
- Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.  
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

### Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:

### Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:






Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.

### V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

## Obseg dobave (sl. A)

- 1 x igralna kuhinja, razstavljena (1-21)
- 1 x kuhalna površina (22)
- 1 x kuhinjska napa (23)
- 3 x kavelj (24)
- 1 x pomivalno korito (25)
- 1 x pipa za vodo (26)
- 1 x pečica (27)
- 1 x pekač (28)
- 1 x avtomat za led, 2-delni:
  - 1 x predal za ledene kocke (29)
  - 1 x ročica (30)
- 4 x noga (31)
- 3 x kocka ledu (32)
- 6 x kotni spojnik (33)
- 2 x baterija (1,5V  LR6, AA) (34)
- 2 x baterija (1,5V  LR03, AAA) (35)
- 1 x baterija (3V  CR1632) (36)
- 1 x ura, razstavljena (37-41)
- 1 x set montažnega materiala:
  - 30 x vijak, 32 mm (A)
  - 10 x vijak, 16 mm (B)
  - 6 x vijak, 10 mm (C)
  - 6 x vijak, 7 mm (D)
  - 3 x vijak, 7 mm (E)
  - 2 x vijak, 10 mm (F)
  - 2 x leseni zatič, dolg (G)
  - 4 x leseni zatič, kratek (H)
- 1 x set materiala za stensko pritrditev:
  - 1 x vijak, 40 mm (I)
  - 2 x vijak, 10 mm (J)
  - 1 x zatič (K)
  - 2 x podložka (L)
  - 1 x trak (42)
- 1 x navodilo za uporabo




## Oprema:


- 1 x predpasnik
- 1 x kuhinjska krpa
- 1 x kuhinjska rokavica
- 1 x lonec
- 1 x ponev
- 1 x pokrovka
- 1 x kozarec
- 1 x lopatica za palačinke
- 1 x vilice za meso
- 1 x metlica za steganje
- 1 x kreda


## Tehnični podatki


Mere: pribl. 66 x 30 x 97-103 cm (Š x G x V)

Tipi baterij:

- 1,5V  LR6, AA
- 1,5V  LR03, AAA
- 3V  CR1632

 Simbol za enosmerno napetost

 Datum izdelave (mesec/leto):  
06/2023

 Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da je ta izdelek skladen z naslednjimi temeljnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami:  
2009/48/ES - Direktiva o varnosti igrča  
2014/30/EU - Direktiva EMC  
2011/65/EU - Direktiva RoHS

## Namenska uporaba

Ta artikel je igrča, predvidena za zasebno uporabo za otroke, starejše od 3 let.

### Varnostni napotki

- Opozorilo. Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Nevarnost zadavitve. Dolga vrstica.
- Opozorilo. Embalažni in pritrditveni materiali ter vrečka »SUPER DRY« (sušivo) niso sestavni del igrče in jih je treba iz varnostnih razlogov odstraniti, preden se izdelek preda otrokom za igro.
- Opozorilo. Sušivo vsebuje calcium chloride (CAS 10043-52-4). Hraniti zunaj dosega otrok.
- Otroci se smejo z izdelkom igrati le pod nadzorom odraslih oseb.
- Izdelek vsebuje majhne magnetne. Zaužiti magneti lahko povzročijo hude telesne poškodbe!  
Če se magnet zaužije, nemudoma poiščite zdravnika. Izdelek je izdelan z največjo skrbnostjo. Če se kljub temu pojavijo poškodbe, izdelek takoj odstranite iz dosega otrok in ga zavržite.
- Opozorilo. Ne uporabljajte v bližini ognja.
- Sestaviti mora odrasla oseba. Pazite, da se izdelek in vsi sestavni deli oz. komponente otroku predajo le v sestavljenem stanju.
- Kuhinjske posode se ne sme uporabljati za dejansko kuhanje.
- Izdelek je treba neposredno po njegovi sestavi pritrditi na steno.
- Pred vsako uporabo preverite izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek smete uporabljati le v brezhibnem stanju!
- Uporabljajte le baterije tipa: LR6, LR03, CR1632.

### Opozorila za baterije!

- Če so baterije izrabljene ali če izdelka dalj časa ne uporabljate, odstranite baterije.
- Ne uporabljajte različnih tipov ali znamk baterij, novih in rabljenih baterij skupaj ali baterij z različno kapaciteto, ker le-te lahko iztečejo in s tem povzročijo škodo.
- Pri vstavljanju baterij upoštevajte polarnost (+/-).
- Vse baterije zamenjajte hkrati in stare baterije zavržite v skladu s predpisi.
- Opozorilo! Baterij ne smete polniti ali jih reaktivirati z drugimi sredstvi, ne smete jih razstavljati, metati v ogenj ali z njimi povzročati kratkega stika.
- Baterije vedno shranjujte izven dosega otrok.

- Ne uporabljajte baterij za ponovno polnjenje!
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja brez nadzora.
- Po potrebi in pred vstavljanjem očistite kontakte baterij in naprave.
- Baterij ne izpostavljajte ekstremnim pogojem (npr. grelnim telesom ali neposredni sončni svetlobi). Sicer obstaja povišana nevarnost iztekanja.
- Opozorilo. Ta izdelek vsebuje kovančno baterijo (gumbna celica z litijem). Kovančna baterija lahko v primeru zaužitja povzroči resne notranje kemične opekline.
- Opozorilo. Izrabljene baterije takoj zavržite. Nove in rabljene baterije hranite zunaj dosega otrok. Če sumite, da je kdo pogoltnil baterijo ali da je zašla v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

### Nevarnost!

- S poškodovano ali iztekajočo baterijo ravnajte izredno previdno in jo nemudoma zavržite v skladu s predpisi. Pri tem nosite rokavice.
- Če pridete v stik z baterijsko kislino, sperite prizadeto mesto z vodo in milom. Če pride baterijska kislina v oči, sperite oči z vodo in nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- S priključnimi sponkami se ne sme povzročati kratkega stika.

## Vstavljanje/zamenjava baterij (sl. E/L/Q)

**OPOZORILO! Da preprečite mehansko in električno škodo, upoštevajte naslednja navodila.**

Za vstavljanje in zamenjavo baterij (34)/(35)/(36) postopajte, kot je prikazano na sl. E/L/Q.

**Napotek:** potrebujete ustrezen izvijač (ni priložen v obsegu dobave).

**Napotek:** pazite na plus/minus pola baterij in na pravilno vstavljanje. Bateriji morata biti v celoti v baterijskem držalu.

## Sestavljanje

**Pomembno: izdelek morata zaradi velikosti sestavljati najmanj dve odrasli osebi.**

- Za sestavljanje izdelka potrebujete izvijač (ni priložen v obsegu dobave), vrtalnik (ni priložen v obsegu dobave) in plastično kladivo (ni priloženo v obsegu dobave).
- Izdelek montirajte na ravni prtični podlagi, kot je prikazano na slikah B - S.
- Embalažni material uporabite kot podlogo, na kateri sestavljate izdelek.

## Stenska montaža (sl. R)

**POMEMBNO!** Pred pritrditvijo izdelka preverite, ali je priložen pritrditveni material primeren za vašo steno. Za stensko montažo uporabite samo primeren montažni material. Po potrebi se pozanimajte v specializirani trgovini.

1. Priloženi trak (42) pritrdite na steno, kot je prikazano na sl. R.
2. Trak speljite skozi polkrožno odprtino na spodnji zadnji steni kuhinje.
3. Drugi konec traku pritrdite glede na višino kuhinje (glejte razdelek »Nastavljanje višine«) v prvo ali drugo izvrtino.

## Nastavljanje višine (sl. S)

Izdelek je možno sestaviti v treh različnih višinah. Noge (31) imajo različne višine. Glede na to, katero stran (A ali B) nog nataknete na noge izdelka, se izdelek zviša.

**Napotek:** višino izdelka izmerite od delovne površine.

- Brez nog je izdelek visok 97 cm.
- S stranjo nog A je izdelek visok 101 cm.
- S stranjo nog B je izdelek visok 103 cm.

## Uporaba

### Hladilnik z avtomatom za led (sl. T)

- Odprite vrata hladilnika (11) in ročico (30) napolnite s 3 kockami ledu (32).
- Držite kozarec in z njim pritisnite v predal za ledene kocke (29), da ledena kocka pade vanj.

### Vklop in izklop kuhalne površine (sl. U)

Na kuhalni površini (22) sta dve tipki (22a).

- Pritisnite levo ali desno tipko, da vklopite in izklopite luč ustrezne kuhalne površine ter zvok.

**Napotek:** luč se po 3 minutah samodejno izklopi. Zvok se po 15 sekundah samodejno izklopi.

### Pečica z lučjo (sl. V)

- Odprite vratca (10) in luč se prižge.
- Zaprite vratca in luč se ugasne.

**Napotek:** pri zaprtih vratih luč vklopite s tipko (27a).

### Kuhinjska napa z lučjo in zvokom (sl. U)

Na kuhinjski napi (23) sta dve tipki.

- Za vklop ali izklop luči pritisnite tipko (23a).

**Napotek:** luč se po 3 minutah samodejno izklopi.

- Za vklop zvoka pritisnite tipko (23b).

**Napotek:** zvok se po 15 sekundah samodejno izklopi.

## Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, iz njega vedno vzemite baterije in ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi. Izdelek čistite le tako, da ga obrišete s suho krpo za čiščenje.

**POMEMBNO!** Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Predpasnik, kuhinjska krpa, kuhinjska rokavica: 30 °C občutljivo/nežno perilo



## Napotki za odlaganje v smeti

Sosednji simbol označuje, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da te naprave po koncu njene življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jo morate oddati na posebej vzpostavljene zbirne mestih, v centrih za recikliranje ali v podjetjih za odstranjevanje. Varujte okolje in pravilno odstranjujte med odpadke.

Baterij/akumulatorskih baterij ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke. Lahko vsebujejo težke kovine, zato so podvržene predelavi posebnih odpadkov. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Izrabljene baterije/akumulatorske baterije zato oddajte na komunalnem zbirnem mestu.



Druge informacije o odstranjevanju odslužene opreme med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Opremo in embalažo zavržite okolju prijazno. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok.



Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake embalažnih materialov. Označeni so s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mase / 20-22: papir in lepenka / 80-98: kompozitni materiali.

Izdelek in embalažne materiale je mogoče reciklirati, zato jih zavržite ločeno, da jih je mogoče lažje predelati.

Logotip Triman velja samo za Francijo.

## Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 426229\_2301

Servis Slovenija  
Tel.: 080 080917  
E-Mail: [deltasport@lidl.si](mailto:deltasport@lidl.si)

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravilja nepooblaščenemu servisu ali osebi, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvodjalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvodjalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,  
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda




Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

### **Pozorně si přečtěte následující návod k použití.**

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovávejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

## Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x dětská kuchyňka, rozložená (1 - 21)
- 1 x varná deska (22)
- 1 x digestoř (23)
- 3 x háček (24)
- 1 x dřez (25)
- 1 x vodovodní kohoutek (26)
- 1 x dílec pečící trouby (27)
- 1 x plech na pečení (28)
- 1 x přístroj na ledové kostky, 2dílná:
  - 1 x přihrádka na ledové kostky (29)
  - 1 x jednotka s páčkou (30)
- 4 x patka (31)
- 3 x ledová kostka (32)
- 6 x rohové spojení (33)
- 2 x baterie (1,5V ) LR6, AA (34)
- 2 x baterie (1,5V ) LR03, AAA (35)
- 1 x baterie (3V ) CR1632 (36)
- 1 x hodiny, rozložené (37 - 41)
- 1 x sada montážního materiálu:
  - 30 x šroub, 32 mm (A)
  - 10 x šroub, 16 mm (B)
  - 6 x šroub, 10 mm (C)
  - 6 x šroub, 7 mm (D)
  - 3 x šroub, 7 mm (E)
  - 2 x šroub, 10 mm (F)
  - 2 x spojovací kolík, dlouhý (G)
  - 4 x spojovací kolík, krátký (H)
- 1 x sada montážního materiálu na stěnu:
  - 1 x šroub, 40 mm (I)
  - 2 x šroub, 10 mm (J)
  - 1 x hmoždinka (K)
  - 2 x podložka (L)
  - 1 x páska (42)
- 1 x návod k použití


### **Příslušenství:**


- 1 x zástěra
- 1 x utěrka na nádoby
- 1 x chňapka
- 1 x hrneček
- 1 x pánvička
- 1 x poklička
- 1 x pohárek
- 1 x obrabečka
- 1 x vidlička na maso
- 1 x metlička na šlehání
- 1 x křída


## Technická data

Rozměry: cca 66 x 30 x 97-103 cm (š x hl. x v)


Typy baterií:


1,5V ) LR6, AA

1,5V ) LR03, AAA

3V ) CR1632

 Symbol stejnosměrného napětí

 Datum výroby (měsíc/rok):  
06/2023

 Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními:

2009/48/ES - Směrnice o bezpečnosti hraček  
2014/30/EU - Směrnice o EMK  
2011/65/EU - Směrnice RoHS

## Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je hračka pro děti od 3 let pro privátní použití.

### **Bezpečnostní pokyny**

- Upozornění. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Nebezpečí uškrcení. Dlouhá šňůra.
- Upozornění. Veškeré obalové a upevňovací materiály a sáček „SUPER DRY“ (vysoušecí prostředek) nejsou součástí hračky a musí být z bezpečnostních důvodů odstraněny před tím, než je výrobek předán dětem na hraní.
- Upozornění. Vysoušecí prostředek obsahuje calcium chloride (CAS 10043-52-4). Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Děti si smí s výrobkem hrát pouze pod dohledem dospělých.
- Tento výrobek obsahuje malé magnety. Spolknuté magnety mohou způsobit vážná poranění! Dojde-li ke spolknutí magnetu, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Výrobek je vyroben s velkou péčí, nicméně pokud by došlo k poškození, výrobek neprodleně dětem odeberte a zlikvidujte ho do odpadu.
- Upozornění. Nenechávat v blízkosti ohně.
- Nutné sestavení hračky dospělou osobou. Dbejte na to, aby výrobek a veškeré součásti, resp. komponenty, byly předávány dítěti pouze v sestaveném stavu.
- Nádoby na vaření se nesmí používat ke skutečnému vaření.
- Výrobek musí být hned po sestavení upevněn na stěnu.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Použijte pouze typy baterií: LR6, LR03, CR1632.

### **Varovné pokyny pro baterie!**

- Odstraňte baterie, pokud jsou spotřebovány nebo se výrobek delší dobu nepoužívá.
- Nepoužívejte rozdílné typy a značky baterií, nové a použité baterie společně nebo baterie s různou kapacitou, protože mohou vytéct, a tím způsobit škody.
- Při vkládání dbejte pozor na polaritu (+/-).
- Vyměňujte všechny baterie současně a staré baterie likvidujte podle předpisů.
- Varování! Baterie se nesmí nabíjet nebo reaktivovat jinými prostředky, nesmí se rozebírat, házet do ohně nebo spojovat na krátko.
- Baterie uchovávejte vždy z dosahu dětí.
- Nepoužívejte nabíjecí baterie!

- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- V případě potřeby a před vložením čistěte kontakty baterie i kontakty na přístroji.
- Baterie nevystavujte extrémním podmínkám (např. topná tělesa nebo přímé sluneční záření). Jinak hrozí zvýšené nebezpečí, že vytečou.
- Upozornění. Tento výrobek obsahuje mincovou baterii (knoflíkový článek s lithiem). Mincová baterie může při spolknutí způsobit vážné vnitřní chemické popáleniny.
- Upozornění. Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud máte podezření na polknutí nebo vniknutí baterie do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

### **Nebezpečí!**

- S poškozenou nebo vyteklou baterií zacházejte krajně opatrně a neprodleně ji likvidujte podle předpisů. Noste přitom rukavice.
- Dostanete-li se do kontaktu s kyselinou baterie, omývejte dotčené místo vodou a mýdlem. Pokud se kyselina z baterie dostane do Vašeho oka, vymývejte ho vodou a odeberte se neprodleně k lékařskému ošetření!
- Svorky připoje se nesmí spojovat nakrátko.

## Vkládání/výměna baterií (obr. E/L/Q)

**UPOZORNĚNÍ! Dodržujte následující pokyny, abyste se vyhnuli mechanickému a elektrickému poškození.**

Při vkládání a výměně baterií (34)/(35)/(36) postupujte podle obrázku E/L/Q.

**Upozornění:** Potřebujete vhodný šroubovák (není obsahem dodávky).

**Upozornění:** Dejte pozor na plus/minus póly baterií a na správné vložení. Baterie se musí kompletně nacházet v držáku baterie.

## Sestavení

**Důležité upozornění: Sestavení výrobku by měly provádět z důvodu velikosti nejméně dvě dospělé osoby.**

- Pro montáž výrobku potřebujete šroubovák (není obsahem dodávky), vrtačku (není obsahem dodávky) a plastové kládívko (není obsahem dodávky).
- Výrobek montujte tak, jak znázorňují obrázky B - S na plochý a rovinný podklad.
- Obalový materiál použijte jako podložení při sestavování výrobku.

## Montáž ke stěně (obr. R)

**DŮLEŽITÉ!** Ověřte před upevňováním výrobku, zda dodaný montážní materiál se hodí pro Vaši stěnu. Pro montáž ke stěně používejte pouze vhodný montážní materiál. Případně se informujte v odborném servisu.

1. Upevněte dodanou pásku (42) na stěnu, jak znázorňuje obr. R.
2. Pásku protáhněte půlkruhovým otvorem na zadní stěně kuchyňky dole.
3. Druhý konec pásky upevněte podle výšky kuchyňky (viz odstavec „Nastavení výšky“) do prvního nebo druhého vyvrtaného otvoru.

## Nastavení výšky (obr. S)

Výrobek lze nastavit do tří různých výšek. Patky (31) mají rozdílné výšky. Podle toho na kterou stranu (A nebo B) nastrkáváte patky na nožky výrobku, se výrobek zvýší.

**Upozornění:** Výška výrobku se měří vycházející od pracovní plochy.

- Výrobek bez patek je vysoký 97 cm.
- Výrobek s patkami strany A je vysoký 101 cm.
- Výrobek s patkami strany B je vysoký 103 cm.

## Používání

### Lednička s přístrojem na ledové kostky (obr. T)

- Otevřete dveře ledničky (11) a naplňte jednotku s páčkou (30) třemi ledovými kostkami (32).
- Držte a zatlačte pohárek do přihrádky na ledové kostky (29) tak, aby do něj zapadla jedna kostka.

### Zapnutí a vypnutí varné desky (obr. U)

Na varné desce (22) se nacházejí dvě tlačítka (22a).

- Stiskněte levé nebo pravé tlačítko k zapnutí nebo vypnutí světla příslušné varné plochy a zvuku.

**Upozornění:** Světlo se po 3 minutách automaticky vypne. Zvuk se vypne automaticky po 15 sekundách.

### Pečící trouba se světlem (obr. U)

- Otevřete dvířka (10) a světlo se rozsvítí.
- Zavřete dvířka a světlo se zhasne.

**Upozornění:** Při zavřených dvířkách zapněte světlo pomocí tlačítka (27a).

### Digestoř se světlem a zvukem (obr. U)

Na digestoři (23) se nacházejí dvě tlačítka.

- Stiskněte tlačítko (23a) k zapnutí nebo vypnutí světla.

**Upozornění:** Světlo se po 3 minutách automaticky vypne.

- Stiskněte tlačítko (23b) k zapnutí zvuku.

**Upozornění:** Zvuk se vypne automaticky po 15 sekundách.

## Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý, čistý, bez baterií a při pokojové teplotě.

Utírejte pouze suchým hadříkem.

**DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Zástěra, utěrka na nádobí, chňapka:

30° C jemné/šetrné praní



## Pokyny k likvidaci



Tento doprovodný symbol označuje, že toto zařízení podléhá směrnici 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že toto zařízení nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat na speciálně zřízených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo ve společnostech pro likvidaci odpadu. Chraňte životní prostředí a provádějte řádnou likvidaci.

Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité baterie/akumulátory proto likvidujte v místním sběrném místě.



O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.



Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1–7: plasty / 20–22: papír a karton / 80–98: smíšený odpad. Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu. Logo Triman platí pouze pro Francii.

## Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálů a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 426229\_2301

Servis Česko  
Tel.: 800 143 873  
E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)




Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

### **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## Obsah balenia (obr. A)

- 1 x detská kuchynka, rozložená (1 - 21)
- 1 x varná doska (22)
- 1 x odsávač pár (23)
- 3 x hák (24)
- 1 x kuchynský drez (25)
- 1 x vodovodný kohútik (26)
- 1 x prvok na rúre na pečenie (27)
- 1 x plech na pečenie (28)
- 1 x stroj na výrobu kociek ľadu, 2-dielny:
  - 1 x priehradka na kocky ľadu (29)
  - 1 x zdvíhací prvok (30)
- 4 x noha (31)
- 3 x kocka ľadu (32)
- 6 x rohový spoj (33)
- 2 x batéria (1,5V  LR6, AA) (34)
- 2 x batéria (1,5V  LR03, AAA) (35)
- 1 x batéria (3V  CR1632) (36)
- 1 x hodiny, rozložené (37 - 41)
- 1 x sada montážneho materiálu:
  - 30 x skrutka, 32 mm (A)
  - 10 x skrutka, 16 mm (B)
  - 6 x skrutka, 10 mm (C)
  - 6 x skrutka, 7 mm (D)
  - 3 x skrutka, 7 mm (E)
  - 2 x skrutka, 10 mm (F)
  - 2 x drevená hmoždinka, dlhá (G)
  - 4 x drevená hmoždinka, krátka (H)
- 1 x sada materiálu pre pripevnenie na stenu:
  - 1 x skrutka, 40 mm (I)
  - 2 x skrutka, 10 mm (J)
  - 1 x hmoždinka (K)
  - 2 x podložka (L)
  - 1 x pásik (42)
- 1 x návod na používanie


### Príslušenstvo:


- 1 x zástera
- 1 x utierka na riad
- 1 x chňapka
- 1 x hrniec
- 1 x panvica
- 1 x pokrievka
- 1 x pohár
- 1 x obracačka na palacinky
- 1 x vidlička na mäso
- 1 x šľahač
- 1 x krieda


## Technické údaje

Rozmery: cca 66 x 30 x 97-103 cm (š x h x v)


Typy batérií:


1,5V  LR6, AA

1,5V  LR03, AAA

3V  CR1632

 Symbol pre jednosmerné napätie

 Dátum výroby (mesiac/rok):  
06/2023

 Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:  
2009/48/ES – Smernica o bezpečnosti hračiek  
2014/30/EÚ – Smernica o elektromagnetickej Kompatibilité  
2011/65/EÚ – Smernica RoHS

## Používanie podľa určenia

Tento výrobok je hračka pre deti od 3 rokov pre súkromné použitie.

### Pokyny pre bezpečnosť

- Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo uskrtenia. Dlhá šnúra.
- Upozornenie. Všetok obalový/upevňovací materiál a vrecko „SUPER DRY“ (sušiaci prostriedok) nie sú súčasťou hračky a musíte ich z bezpečnostných dôvodov odstrániť predtým, než výrobok odovzdáte deťom na hranie.
- Upozornenie. Sušiaci prostriedok obsahuje calcium chloride (CAS 10043-52-4). Uchovávajúte mimo dosahu detí.
- Deti sa smú hrať s výrobkom len pod dohľadom dospelých.
- Tento výrobok obsahuje malé magnety. Prehltuté magnety môžu spôsobiť vážne poranenia!  
Ak by bol nejaký magnet prehltutý, ihneď vyhľadajte lekára. Výrobok sa vyrába s maximálnou starostlivosťou, ak by sa napriek tomu stalo, že sa vyskytnú poškodenia, výrobok bezodkladne zoberte z dosahu detí a zlikvidujte ho.
- Upozornenie. Chráňte pred ohňom.
- Vyžaduje sa dohľad dospelých. Dávajte pozor na to, aby bol výrobok a všetky jeho súčasti príp. komponenty odovzdaný dieťaťu len v zloženom stave.
- Kuchynský riad sa nesmie používať na skutočné varenie.
- Výrobok sa ihneď po montáži musí zafixovať na stenu.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Používajte len typy batérií: LR6, LR03, CR1632.

### Výstražné pokyny pre batérie!

- Odstráňte batérie, ak sú vybité alebo keď sa výrobok dlhší čas nepoužíval.
- Nepoužívajte rozdielne typy a značky batérií, nepoužívajte spolu nové a už používané batérie alebo batérie s rozdielnou kapacitou, pretože tieto by mohli vyteciť a tým spôsobiť škody.
- Pri vkladaní sledujte polaritu (+/-).
- Vymeňte všetky batérie súčasne a staré batérie zlikvidujte podľa predpisov.

- Varovanie! Batérie sa nesmú dobíjať alebo reaktivovať inými prostriedkami, nesmú sa rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Batérie uschovávajúte vždy mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte dobíjateľné batérie!
- Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti bez dohľadu.
- V prípade potreby a pred vložením vyčistite kontakty batérie a kontakty na prístroji.
- Batérie nevystavujte extrémnym podmienkam (napr. vykurovacím telesám alebo priamemu slnečnému žiareniu). V opačnom prípade hrozí zvýšené nebezpečenstvo vytečenia.
- Upozornenie. Tento výrobok obsahuje mincovú batériu (gombíkový článok s lítium). Mincová batéria môže pri prehltnutí spôsobiť vážne vnútorné chemické popáleniny.
- Upozornenie. Použitá batéria okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajúte mimo dosahu detí. Pokiaľ máte podozrenie na prehltutie alebo vniknutie batérie do tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

### Nebezpečenstvo!

- S poškodenou alebo vytečenou batériou zaobchádzajte mimoriadne opatrne a túto potom obratom podľa predpisov zlikvidujte. Noste pritom rukavice.
- Ak sa dostanete do kontaktu s elektrolytom, umyte postihnuté miesto vodou a mydlom. Keď sa elektrolyt dostane do oka, vypláchnite ho vodou a čo najskôr vyhľadajte lekárske ošetrovanie.
- Prírodné svorky sa nesmú spojiť nakrátko.

## Vloženie/výmena batérií (obr. E/L/Q)

**UPOZORNENIE! Dodržujte nasledovné pokyny, aby ste zabránili mechanickým a elektrickým poškodeniam.**

Pri vložení a výmene batérií (34)/(35)/(36) postupujte podľa obrázka E/L/Q.

**Upozornenie:** Potrebujete vhodný skrutkovač (nie je súčasťou balenia).

**Upozornenie:** Dávajte pozor na plusový a mínusový pól batérií a na správne vloženie. Batérie sa musia úplne nachádzať v držadle na batérie.

## Montáž

**Dôležité: Montáž výrobku by kvôli veľkosti výrobku mali zmontovať najmenej dve osoby.**

- Na montáž výrobku potrebujete skrutkovač (nie je súčasťou balenia), vŕtačku (nie je súčasťou balenia) a kladivo z plastu (nie je súčasťou balenia).
- Výrobok montujte podľa obrázkov B - S na plochom a rovnom podklade.
- Pre montáž výrobku používajte obalový materiál ako podložku.

## Montáž na stenu (obr. R)

**DÔLEŽITÉ!** Pred pripevnením výrobku skontrolujte, či je dodaný pripevňovací materiál vhodný pre Vašu stenu. Pre montáž na stenu používajte len vhodný montážny materiál. V prípade potreby sa informujte v špecializovanom podniku.

1. Zafixujte dodanú pásku (42) na stene podľa obr. R.
2. Pásku vedte cez polkruhový otvor na spodnej časti zadnej steny kuchynky.
3. Zafixujte druhý koniec pásky podľa výšky kuchynky (viď odsek „Nastavenie výšky“) v prvom alebo druhom vrtnom otvore.

### Nastavenie výšky (obr. S)

Výrobok možno nastaviť na tri rôzne výšky. Nohy (31) majú rôzne výšky. Podľa toho, ktorú stranu (A alebo B) nôh nasuniete na pätky výrobku, podľa toho sa zvýši aj výrobok.

**Upozornenie:** Výška výrobku sa meria od pracovnej plochy.

- Výrobok má bez nôh výšku 97 cm.
- Výrobok má so stranou nohy A výšku 101 cm.
- Výrobok má so stranou nohy B výšku 103 cm.

## Používanie

### Chladnička so strojom na výrobu kociek ľadu (obr. T)

- Otvorte dvere chladničky (11) a naplňte zdvíhací prvok (30) tromi kockami ľadu (32).
- Držte a tlačte pohár do priehradky na kocky ľadu (29) tak, aby doň vpadla kocka ľadu.

### Zapnutie a vypnutie varnej dosky (obr. U)

Na varnej doske (22) sa nachádzajú dve tlačidlá (22a).

- Stlačte ľavé alebo pravé tlačidlo pre zapnutie a vypnutie svetla príslušného variča ako aj zvuku.

**Upozornenie:** Svetlo sa po 3 minútach automaticky vypne. Zvuk sa automaticky vypne po 15 sekundách.

### Rúra na pečenie so svetlom (obr. U)

- Otvorte dvierka (10) a svetlo sa rozsvieti.
- Zatvorte dvierka a svetlo zhasne.

**Upozornenie:** Svetlo zapnite pri zatvorených dvierkach tlačidlom (27a).

### Odsávač pár so svetlom a zvukom (obr. U)

Na odsávači pár (23) sa nachádzajú dve tlačidlá.

- Stlačte tlačidlo (23a) pre zapnutie alebo vypnutie svetla.

**Upozornenie:** Svetlo sa po 3 minútach automaticky vypne.

- Stlačte tlačidlo (23b) pre zapnutie zvuku.

**Upozornenie:** Zvuk sa automaticky vypne po 15 sekundách.

## Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý, čistý, bez batérií a pri izbovej teplote. Čistite iba suchou handričkou.

**DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Zástera, utierka na riad, chňapka:

30° C jemná bielizeň/veľmi jemná bielizeň



## Pokyny k likvidácii



Vedľa uvedený symbol znázorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica oznamuje, že tento výrobok nesmiete na konci jeho doby používania likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, ale ho musíte odovzdať v špeciálne zriadených zberných dvoroch, recyklačných centrách alebo likvidačných prevádzkach.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použité batérie/akumulátory preto odovzdajte v komunálnom zbernom mieste.



Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného prístroja dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Prístroj a obal zlikvidujte ekologicky. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 - 7: plasty / 20 - 22: papier a lepenka / 80 - 98: kompozitné látky.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu.

Logo Triman je len pre Francúzsko.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 426229\_2301




 Servis Slovensko  
Tel.: 0850 232001  
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Herzlichen Glückwunsch!  
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

### **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Spielküche, zerlegt (1 - 21)
- 1 x Kochfeld (22)
- 1 x Dunstabzugshaube (23)
- 3 x Haken (24)
- 1 x Spülbecken (25)
- 1 x Wasserhahn (26)
- 1 x Backofenelement (27)
- 1 x Backblech (28)
- 1 x Eiswürfelmaschine, 2-flg.:
  - 1 x Eiswürfelfach (29)
  - 1 x Hebelelement (30)
- 4 x Fuß (31)
- 3 x Eiswürfel (32)
- 6 x Eckverbinder (33)
- 2 x Batterie (1,5V , AA) (34)
- 2 x Batterie (1,5V , AAA) (35)
- 1 x Batterie (3V ) (36)
- 1 x Uhr, zerlegt (37 - 41)
- 1 x Set Montagmaterial:
  - 30 x Schraube, 32 mm (A)
  - 10 x Schraube, 16 mm (B)
  - 6 x Schraube, 10 mm (C)
  - 6 x Schraube, 7 mm (D)
  - 3 x Schraube, 7 mm (E)
  - 2 x Schraube, 10 mm (F)
  - 2 x Holzdübel, lang (G)
  - 4 x Holzdübel, kurz (H)
- 1 x Set Wandbefestigungsmaterial:
  - 1 x Schraube, 40 mm (I)
  - 2 x Schraube, 10 mm (J)
  - 1 x Dübel (K)
  - 2 x Unterlegscheibe (L)
  - 1 x Band (42)
- 1 x Gebrauchsanweisung




## Zubehör:


- 1 x Schürze
- 1 x Geschirrtuch
- 1 x Ofenhandschuh
- 1 x Topf
- 1 x Pfanne
- 1 x Deckel
- 1 x Becher
- 1 x Pfannenwender
- 1 x Fleischgabel
- 1 x Schneebesen
- 1 x Kreide


## Technische Daten


Maße: ca. 66 x 30 x 97-103 cm (B x T x H)

Batterietypen:

- 1,5V , AA
- 1,5V , AAA
- 3V 

 Symbol für Gleichspannung

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
06/2023

 Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

- 2009/48/EG – Spielzeug-Richtlinie
- 2014/30/EU – EMV-Richtlinie
- 2011/65/EU – RoHS-Richtlinie

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren für den privaten Gebrauch.

### **Sicherheitshinweise**

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Strangulationsgefahr. Lange Schnur.
- Achtung. Alle Verpackungs-/Befestigungsmaterialien und der „SUPER DRY“-Beutel (Trockenmittel) sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Achtung. Trockenmittel enthält calcium chloride (CAS 10043-52-4). Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Dieser Artikel enthält kleine Magnete. Verschluckte Magnete können schwerwiegende Verletzungen herbeiführen! Sollte ein Magnet verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Der Artikel wird unter größter Sorgfalt hergestellt, sollte es dennoch vorkommen, dass Beschädigungen auftreten, entfernen Sie den Artikel unverzüglich von Kindern und entsorgen Sie ihn.
- Achtung. Von Feuer fernhalten.
- Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen. Achten Sie darauf, dass der Artikel und sämtliche Bestandteile bzw. Komponenten nur im aufgebauten Zustand an das Kind übergeben werden.
- Das Kochgeschirr darf nicht zum tatsächlichen Kochen verwendet werden.
- Der Artikel muss direkt nach dem Aufbau an einer Wand fixiert werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Verwenden Sie nur den Batterietyp: LR6, LR03, CR1632.

### **Warnhinweise Batterien!**

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterietypen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.

- **Warnung!** Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Dieser Artikel enthält eine Münzbatte-rie (Knopfzelle mit Lithium). Eine Münzbatte-rie kann bei Verschlucken schwerwiegende in-nerne chemische Verbrennungen verursachen.
- Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend ent-sorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschluck-ken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

### **Gefahr!**

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder aus-laufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmä-ßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzge-schlossen werden.

## Batterien einsetzen/ auswechseln (Abb. E/L/Q)

**ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.**

Zum Einsetzen und Auswechseln der Batte-rien (34)/(35)/(36) gehen Sie vor wie in Abb. E/L/Q gezeigt.

**Hinweis:** Sie benötigen einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

**Hinweis:** Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehal-terung befinden.

## Aufbau

**Wichtig: Der Aufbau des Artikels sollte aufgrund der Größe mit mindestens zwei Erwachsenen durchgeführt werden.**

- Für den Aufbau des Artikels benötigen Sie einen Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten), eine Bohrmaschine (nicht im Liefe-rumfang enthalten) und einen Kunststoffham-mer (nicht im Lieferumfang enthalten).

- Montieren Sie den Artikel, wie in den Abbildungen B - S gezeigt, auf einem ebenen Untergrund.
- Benutzen Sie das Verpackungsmaterial als Unterlage, um den Artikel aufzubauen.

### Wandmontage (Abb. R)

**WICHTIG!** Prüfen Sie vor dem Befestigen des Artikels, ob das mitgelieferte Befestigungsmaterial für Ihre Wand geeignet ist. Verwenden Sie für die Wandmontage nur geeignetes Montagematerial. Erkundigen Sie sich ggf. im Fachhandel.

1. Fixieren Sie das mitgelieferte Band (42) an der Wand, wie in Abb. R dargestellt.
2. Führen Sie das Band durch die halbrunde Öffnung an der unteren Rückwand der Küche.
3. Fixieren Sie das andere Ende des Bandes je nach Höhe der Küche (siehe Abschnitt „Höhe einstellen“) im ersten oder im zweiten Bohrloch.

### Höhe einstellen (Abb. S)

Der Artikel ist in drei verschiedenen Höhen aufstellbar. Die Füße (31) haben unterschiedliche Höhen. Je nachdem welche Seite (A oder B) der Füße Sie auf die Beine des Artikels stecken, erhöht sich der Artikel.

**Hinweis:** Die Höhe des Artikels wird von der Arbeitsfläche ausgehend gemessen.

- Der Artikel ist ohne Füße 97 cm hoch.
- Der Artikel ist mit Fußseite A 101 cm hoch.
- Der Artikel ist mit Fußseite B 103 cm hoch.

## Verwendung

### Kühlschrank mit Eiswürfelmaschine (Abb. T)

- Öffnen Sie die Kühlschranktür (11) und befüllen Sie das Hebeelement (30) mit 3 Eiswürfeln (32).
- Halten und drücken Sie den Becher in das Eiswürfelfach (29), damit ein Eiswürfel hineinfällt.

### Kochfeld ein- und ausschalten (Abb. U)

Auf dem Kochfeld (22) befinden sich zwei Tasten (22a).

- Drücken Sie die linke oder die rechte Taste, um das Licht der jeweiligen Kochfläche sowie den Sound ein- und auszuschalten.

**Hinweis:** Das Licht schaltet sich automatisch nach 3 Minuten aus. Der Sound schaltet sich automatisch nach 15 Sekunden aus.

### Backofen mit Licht (Abb. U)

- Öffnen Sie die Tür (10) und das Licht geht an.
- Schließen Sie die Tür und das Licht geht aus.

**Hinweis:** Schalten Sie das Licht bei geschlossener Tür über die Taste (27a) ein.

### Dunstabzugshaube mit Licht und Sound (Abb. U)

An der Dunstabzugshaube (23) befinden sich zwei Tasten.

- Drücken Sie die Taste (23a), um das Licht ein- oder auszuschalten.

**Hinweis:** Das Licht schaltet sich nach 3 Minuten automatisch aus.

- Drücken Sie die Taste (23b), um den Sound einzuschalten.

**Hinweis:** Der Sound schaltet sich nach 15 Sekunden automatisch aus.

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.

**WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Schürze, Geschirrtuch, Ofenhandschuh:  
30 °C Feinwäsche/Schonwäsche



## Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 426229\_2301

**DE** Kundenservice Deutschland  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich  
Tel.: 0800 447744  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)











VON KINDERN FERNHALTEN  
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN  
TENIR LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS  
BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN OPBERGEN  
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS  
TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI  
MANTER FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS  
OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN  
SÄILYTTÄVÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA  
FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN  
PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI  
SAUGOTI NUO VAIKŲ



NICHT INS FEUER WERFEN  
DO NOT DISPOSE OF IN FIRE  
NE PAS JETER LES PILES AU FEU  
NIET IN VUUR WERPEN  
NO ARROJAR AL FUEGO  
NON GETTARE NEL FUOCO  
NÃO ATIRAR PARA O FOGO  
MÅ IKKE KASTES I ILD  
EI SAA HEITTÄÄ TULEEN  
FÅR EJ KASTAS I ELD  
NIE WRZUCAĆ DO OGNI  
NEMESTI I UGNĪ



NICHT FALSCH EINLEGEN  
DO NOT INSERT INCORRECTLY  
NE PAS INSÉRER LES PILES DE MANIÈRE INCORRECTE  
NIET VERKEERD INLEGGEN  
NO INTRODUCIR INCORRECTAMENTE  
NON INSERIRE IN MODO ERRATO  
NÃO INSERIR INCORRETAMENTE  
MÅ IKKE LÆGGES FORKERT I  
EI SAA ASETTAA VÄÄRIN  
FÅR EJ SÅTTAS I FELAKTIGT  
NIE WKŁADAĆ NIEPOPRAWNIE  
NEĮDĖTI KLAIDINGAI



NICHT DEFORMIEREN ODER BESCHÄDIGEN  
DO NOT DEFORM OR DAMAGE  
NE PAS DÉFORMER/ENDOMMAGER LES PILES  
NIET VERVORMEN/BESCHADIGEN  
NO DEFORMAR/DAÑAR  
NON DEFORMARE / DANNEGGIARE  
NÃO DEFORMAR/DANIFICAR  
MÅ IKKE DEFORDERES/BESKADIGES  
EI SAA VAURIOITTA MEKAANISESTI  
FÅR EJ DEFORDERAS/SKADAS  
NIE DEFORMOWAĆ/NIE USZKADZAĆ  
NEDEFORMUOTI / NEPAŽEISTI



NICHT ÖFFNEN ODER AUSEINANDERNEHMEN  
DO NOT OPEN OR DISMANTLE  
NE PAS OUVRIR OU DÉMANTELER LES PILES  
NIET OPENEN/NIET DEMONTEREN  
NO ABRIR/NO DESARMAR  
NON APRIRE / SMONTARE  
NÃO ABRIR NEM DESMONTAR  
MÅ IKKE ÅBNES/SKILLES AD  
EI SAA AVATA TAI PURKAA OSIIN  
FÅR EJ ÖPPNAS ELLER DEMONTERAS  
NIE ROZMONTOWYWAĆ  
NEATIDARYTI / NEARDYTI



UNTERSCHIEDLICHE TYPEN UND MARKEN NICHT MITEINANDER MISCHE  
DO NOT MIX DIFFERENT TYPES OR BRANDS  
NE PAS MÉLANGER DES MARQUES OU DES TYPES DE PILES DIFFÉRENTS  
NOOIT VERSCHILLENDE SYSTEMEN, MERKEN EN TYPES GELIJKTIJDIG GEBRUIKEN  
NO MEZCLAR SISTEMAS, MARCAS Y TIPOS DIFERENTES  
NON UTILIZZARE CONTEMPORANEAMENTE SISTEMI, MARCHE E TIPI DIFFERENTI  
NÃO MISTURAR DIFERENTES MARCAS OU TIPOS  
BRUG ALDRIG FORSKELLIGE SYSTEMER, MÆRKER OG TYPER SAMTIDIGT  
ÄLÄ KÄYTÄ SAMANAIKAISESTI ERI TYYPPISIÄ TAI MERKISIÄ PARISTOJA  
BLANDA INTE OLIKA TYPER ELLER MÄRKEN  
NIE ŁĄCZYĆ Z BATERIAMI INNYCH MAREK LUB RODZAJÓW  
SKIRTINGŲ SISTEMŲ, PREKIŲ ŽENKLŲ IR TIPŲ NENAUDOTI KARTU

HOIA LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS  
UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEĒJAMĀ VIETĀ  
GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ  
HRANITI ZUNAJ DOSEGA OTROK  
UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ  
UCHOVÁVAĚ MIMO DOSAHU DEŤÍ  
ČUVATI IZVAN DOHVATA DJECE  
DRŽATI VAN DOMAŠAJA DECE  
A SE ȚINE DEPARTE DE COPII  
СЪХРАНЯВАЙТЕ НА МЯСТО, НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА  
ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ

ÄRA VISKA TULLE  
NEMEST UGUNĪ  
NE DOBJA TŪZBE  
NE METATI V OGENJ  
NEHÁZEJTE DO OHNĚ  
NEVHADZOVAĚ DO OHŇA  
NE BACATI U VATRU  
NE BACATI U VATRU  
A NU SE ARUNCA ÎN FOC  
НЕ ХВЪРЛЯЙТЕ В ОГЪН  
ΝΑ ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΪΠΤΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΦΩΤΙΑ

ÄRA SISESTA VALESTI  
NEIEVIETOT NEPAREIZI  
NE HELYEZSE BE ROSSZ IRÁNYBAN  
NE NARAČNO VSTAVLJATI  
NEVKLÁDEJTE ŠPATNĚ  
NEVKLADAĚ NESPRÁVNE  
NE UMETATI POGREŠNO  
NE UMETATI POGREŠNO  
A NU SE INTRODUCÉ GREȘIT  
НЕ ПОСТАВЛЯЙТЕ НЕПРАВИЛНО  
ΝΑ ΜΗΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΕΣΦΑΛΜΈΝΗ ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ

ÄRA DEFORMEERI/KAHJUSTA  
NEDEFORMĚT/NEBOJĀT  
NE DEFORMĀLJA / NE SĒRTSE MEG  
NE DEFORMIRATI/POŠKODOVATI  
NEDEFORMUJTE/NEPOŠKOZUJTE  
NEDEFORMOVAĚ/NEPOŠKODZOVAĚ  
NE DEFORMIRATI/OŠTEĆIVATI  
NE DEFORMISATI/OŠTEĆIVATI  
A NU SE DEFORMA SAU DETERIORA  
НЕ ДЕФОРМИРАЙТЕ/НЕ ПОВРЕЖДАЙТЕ  
ΜΗΝ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΝΕΤΕ/ΚΑΤΑΣΤΡΈΦΕΤΕ

ÄRA AVA EGA VÖTA KOOST LAHTI  
NEATVĚRT/NEIZJAUKT  
NE NYISSA KI ÉS NE SZEDJE SZÉT  
NE ODPIRATI/RAZSTAVLJATI  
NEOTEVÍREJTE/NEROZEBÍREJTE  
NEOTVÁRAĚ/NEROZOBERAĚ  
NE OTVARATI/RASTAVLJATI  
NE OTVARATI/NE RASTAVLJATI  
A NU SE DESCHIDE SAU DEZASAMBLA  
НЕ ОТВАРЯЙТЕ/НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ  
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ / ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΕ

ÄRA KASUTA KORRAGA ERINEVAID SŪSTEEME, KAUBAMÄRKE EGA TÜÜPE  
VIENLAICĪGI NEIZMANTOT DAŽĀDU SISTĒMU, RAŽOTĀJU UN TIPU BATERIJAS  
SOHA NE HASZNÁLJON EGYIDEJŰLEG KÜLÖNBÖZŐ RENDSZERKEKET,  
MÁRKÁKAT ÉS TÍPUSOKAT  
NE UPORABLJATI HKRATI RAZLIČNIH ZNAMK ALI VRST  
NIKDY NEPOUŽÍVEJTE SOUČASNĚ RŮZNÉ SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY  
NIKDY NEPOUŽÍVAĚ SŪČASNE RŮZNE SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY  
NIKAD NE KORISTITI ISTOVREMENO RAZLIČITE SUSTAVE, MARKE I TIPOVE  
NIKADA NE KORISTITI RAZLIČITE SISTEME, BRENDOVE I TIPOVE U ISTO VREME  
A NU SE AMESTECA DIFERITE TIPURI DE BATERII SAU DIN MĂRCI DIFE-  
RITE  
НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕДНОВРЕМЕННО РАЗЛИЧНИ СИСТЕМИ,  
МАРКИ И ТИПОВЕ  
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ, ΜΑΡΚΕΣ ΚΑΙ  
ΤΥΠΟΥΣ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ



NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN NICHT MITEINANDER MISCHEN  
DO NOT MIX NEW AND USED  
NE PAS MÉLANGER DES PILES NEUVES ET USAGÉES  
NOOIT NIEUWE EN GEBRUIKTE BATTERIJEN DOOR ELKAAR GEBRUIKEN  
NO MEZCLAR PILAS NUEVAS Y USADAS  
NON UTILIZZARE INSIEME BATTERIE NUOVE E USATE  
NÃO MISTURAR PILHAS NOVAS E USADAS  
BLAND ALDRIG NYE OG BRUGTE BATTERIER  
ÄLÄ KÄYTÄ VANHOJA PARISTOJA UUSIEN KANSSA  
BLANDA INTE GAMLA OCH NYA BATTERIER  
NIE ŁĄCZYĆ UŻYWANYCH I NOWYCH BATERII  
NAUJŲ IR NAUDOTŲ BATERIJŲ NENAUDOTI KARTU



NICHT LADEN  
DO NOT CHARGE  
NE PAS RECHARGER LES PILES  
NIET HERLADEN  
NO RECARGAR  
NON RICARICARE  
NÃO RECARREGAR  
MÅ IKKE GENOPLADES  
EI SAA LADATA  
FÅR EJ ÅTERUPPLADDAS  
NIE ŁADOWAĆ PONOWNIE  
NEĮKRAUTI



NICHT IN WASSER TAUCHEN ODER IM REGEN STEHEN LASSEN  
DO NOT TO RAIN OR WATER IMMERSION  
NE PAS PLONGER LES PILES DANS L'EAU NI LES LAISSER SOUS LA PLUIE  
NIET IN WATER DOMPELEN OF IN DE REGEN LATEN STAAN  
NO SUMERGIR EN AGUA NI EXPONER A LA LLUVIA  
NON IMMERGERE IN ACQUA O LASCIARE ALLA PIOGGIA  
NÃO MERGULHAR EM ÁGUA NEM EXPOR À CHUVA  
MÅ IKKE NEDSÆNKES I VAND ELLER EFTERLADES I REGN  
EI SAA UPOTTA VETEEN TAI JÄTTÄÄ SATEESEEN  
FÅR INTE SÅNKAS NED I VATTEN ELLER STÅ I REGN  
NIE ZANURZAĆ W WODZIE I NIE NARAŻAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU  
NENARDINTI Į VANDENĮ IR NELAIKYTI LIETUJE



NICHT KURZSCHLIESSEN  
DO NOT SHORT-CIRCUIT  
LA PILE PEUT EXPLOSER OU COULER LORSQU'ELLE EST COURT-CIRCUITÉE  
NIET KORTSLUITEN  
NO PONER EN CORTOCIRCUITO  
NON COLLEGARE IN CORTO CIRCUITO  
NÃO PROVOCAR CURTO-CIRCUITO  
MÅ IKKE KORTSLUTTES  
EI SAA OIKOSULKEA  
FÅR EJ KORTSLUTAS  
NIE ZWIERAĆ  
NEATLIKTI TRUMPOJO JUNGIMO



AUF RICHTIGES EINLEGEN ACHTEN  
INSERT CORRECTLY  
RESPECTER LES POLARITÉS (+/-)  
POLARITEIT (+/-) IN ACHT NEMEN  
RESPECTAR LA POLARIDAD (+/-)  
RISPETTARE LA POLARITÀ (+/-)  
RESPEITAR A POLARIDADE (+/-)  
VÆR OPMÆRKSOM PÅ POLARITETEN (+/-)  
HUOMIOI NAPAIUUUS (+/-)  
OBSERVERA POLERNAS PLACERING (+/-)  
SPRAWDZIĆ PRAWIDŁOWĄ BIEGUNOWOŚĆ (+/-)  
LAIKYTIS POLIŠKUMO (+/-)

ÄRA SEGA OMVAHAEL UUSI JA KASUTATUD PATAREISID  
VIENLAICĪGI NEIZMANTOT JAUNAS UN LIETOTAS BATERIJAS  
SOHA NE KEVERJE AZ ÚJ ÉS A HASZNÁLT ELEMÉKET  
NIKOLI NE MEŠATI NOVIH IN RABLJENIH BATERIJ  
NIKDY NEKOMBINUJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE  
NIKDY NEKOMBINOVAJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE  
NIKAD MIJEŠATI NOVE I RABLJENE BATERIJE  
NIKADA NE MEŠATI NOVE I KORIŠĆENE BATERIJE  
A NU SE AMESTECA BATERII UZATE CU BATERII NOI  
НИКОГА НЕ СМЕСВАЈТЕ НОВИ И УПОТРЕБЈАНИ БАТЕРИИ  
ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΝΑΜΙΓΝΥΕΤΕ ΝΕΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

ÄRA LAE  
NELÄDĒT  
NE TÖLTSE ÚJRA  
NE POLNITI  
NENABÍJEJTE  
OPĀTOVNE NENABĪJĀT  
NE PUNITI  
NE PUNITI  
A NU SE ÎNCĂRCA  
НЕ ПРЕЗАРЕЖДАЙТЕ  
ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΕΤΕ

ÄRA KASTA VETTE EGA JÄTA VIHMA KÄTTE  
NEGREMĒT ŪDENĪ VAI NEATSTĀT LIETŪ  
NE MERĪTSE VĪZBE, ĒS NE HAGYJA ESŐBEN  
NE POTAPLJATI V VODO ALI PUŠČATI NA DEŽJU  
NEPONOŪJTE DO VODY A NENECHÁVEJTE NA DEŠTI  
NEPONÁRAĀ DO VODY ALEBO NENECHÁVAĀ NA DAŽDI  
NE URANJATI U VODU ILI OSTAVLJATI NA KIŠI  
NE POTAPATI U VODU I NE OSTAVLJATI NA KIŠI  
A NU SE SCUFUNDA ÎN APĂ SAU LĂSA ÎN PLOAIE  
НЕ ПОТАПЯЙТЕ ВЪВ ВОДА ИЛИ НЕ ОСТАВЯЙТЕ ПОД ДЪЖДА  
ΜΗΝ ΤΙΣ ΒΥΘΪΖΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΙΣ ΑΦΪΗΝΕΤΕ ΣΤΗ ΒΡΟΧΗ

ÄRA LASE TEKKIDA LŪHISEL  
NEIZVEIDOT ĪSSAVIENOJUMU  
NE ZĀRJA RŌVIDRE  
NE POVZROČATI KRATKEGA STIKA  
NEZKRATUJTE  
NESKRATOVAĀ  
NE KRATKO SPAJATI  
NEMOJTE KRATKO SPAJATI  
A NU SE SCURTCIRCUITA  
НЕ СВЪРЗВАЙТЕ НАКЪСО  
ΜΗΝ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΝΕΤΕ

SISESTA ŐGESTI  
IEVĒROT POLARITĀTI (+/-)  
ŪGYELJEN A POLARITĀSRA (+/-)  
UPOŠTEVATI POLARNOST (+/-)  
DODRŹUJTE POLARITU (+/-)  
DODRŹOVAĀ POLARITU (+/-)  
UMETNUTI ISPRAVNO  
VODITI RAČUNA O POLARITETU (+/-)  
A SE RESPECTA POLARITATEA  
СПАЗВАЙТЕ ПОЛЯРНОСТТА (+/-)  
ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΚΌΤΗΤΑ (+/-)